

TRUE LIGHT REVIEW

Vol. XXXVI No. 8 August 1937

號 八 第 卷 六 十 三 第

目 要 期 本

對於德國定「德意志民族教」為國教之  
 感評  
 教會將來的經濟  
 我們對基督的信託  
 浪子回家  
 聖經寶貴的緣因

小學高年級的兒童宗教教育  
 青年們升學就業的二十大問題——考試  
 ? 文憑?  
 愛民救國之女俊傑底波拉  
 先父譚保德傳略  
 遠山樓詩話

贈閱

36:8,12

(37)

37:4-9,11-12

(32)

35:8, (36)

月 11

會 華



真光雜誌

國立北平圖書館藏

(刊 創 年 二 〇 九 一)

版 出 局 書 會 浸 禮 中 海 上

## 本刊聖誕節特大號徵文啓事

敬啓者，本部擬於本年十二月份內，出一特大號，內容除闢聖誕論文一欄外，其餘各欄，均仍照刊，但以含有聖誕意味者爲最佳。並定於十月底截稿，至於篇幅，擬較平常加增一倍。敬請國內外基督教作家，惠賜大作，以榮主名，而光篇幅，有厚望焉！

真光雜誌編輯部啓

### 介紹幾本重要書籍

#### 馬太福音注釋

這是一本最正確，最精詳的註釋，由浦其維博士，與幾位中國同工，用數年的心血合譯而成。此書用上等書紙印成，凡九百面之多，所以價錢雖似貴些，却實在一本價廉物美的東西。精裝硬紙面，定價一元八角，掛號另加八分郵費。

#### 新約教會

本書爲賴崇理教士所著，凡十章，共三百餘頁。內容均根據原文聖經，闡明教會之意義，及組織等，文字流暢，印刷精美，定價每本實洋四角。

#### 基督徒生活之研究

此書，爲美國賽爾博士，馮福林先生所譯，全冊共分十四章，包括基督徒對於上帝與耶穌的觀念；基督徒對已對人的本分；基督徒對教會家庭，國家，社會之責任等，均有詳明的，具體的指導；實爲每一信徒，不可不讀之佳作也。全書二百餘頁，定價大洋四角。

以上各書，皆由上海圓明園路二〇三號中華浸會書局出售

R  
240.5  
998.4  
2

告來登  
社

# TRUE LIGHT REVIEW

True Light has a wide and growing circulation not only in China, but also among Chinese in the United States, Canada, South America, Europe, Australia, New Zealand, Philippine Islands, Hawaii, Japan, the East Indies, South Africa, etc.

Subscription rates per year, including postage

Chinese Republic	\$1.50 Shanghai currency
Hongkong & Macao	\$2.50 . . . . .
Other countries	\$4.00 . . . . .

A special rate of \$1.20 is given ministers and evangelists in active service. For this rate apply to the business manager.

Money may be remitted from points in China by domestic money order or check marked Shanghai currency. From points outside of China, use international money order or check.

## CONTENTS

1. Editorial
2. Notes by the Editor
3. Discussion
  - (1) A Criticism of Germany's Adoption of a National Religion ..... by 曹新銘
  - (2) The Finances of our Churches ..... by 鄧福安
  - (3) The Joy of Evangelism ..... by 朱允信
4. Religion
  - (1) Our Consecration to Christ ..... by 馬鴻述 譯
  - (2) The Prodigal's Return ..... by 黃餘生
  - (3) Why the Bible is Precious ..... by 劉粵聲
  - (4) Advantages of Bible Study ..... by 嚴玉澗
  - (5) A Talk on the Bible ..... by 希明
  - (6) Expository Bible Lessons ..... by 朱資雅 謝培恩
5. Education
  - (1) The Religious Education of Children ..... by 單倫理
  - (2) Young People's Problems for College Entrance ..... by 錢渭川
  - (3) School News
6. Women's Page
  - (1) The Heroine, Deborah ..... by 曹新銘
  - (2) W. M. U. News
7. Special Article
  - A Brief Biography of Mr. Tan Pao Teh ..... by 譚希天
8. Literature
  - (1) A Talk on Poetry ..... by 張白英
  - (2) A Religious Story ..... by 吳駒
  - (3) Poems
9. Church News
10. Current Events

634033



# 真光

第三十六卷  
第八號

### 卷首語

- 插圖：1. 耶穌聖像 2. 耶穌在船上教訓人 3. 南京浸會女傳道會  
4. 太原庚子殉難紀念亭遠景 5. 太原庚子殉難紀念亭近景

### 補白

介紹浸會書局擬本書 徵求兩位投稿先生地址 漫畫 重生至靈要 (三)  
著詩——浪子歸家 眞光感吟 (七律四首) 眞光歌 勸授信宗教徒閱眞光報  
重生至靈要(四) 上海即將舉行之培靈大會 貧者得聞福音 江蘇浸禮議會第九屆修業會

### 編者談話

對於德國定「德意志民族教」爲國教之評感.....編者(四)

### 論評

教會將來的經濟.....鄧福安(八)  
傳道之樂.....朱允信(一三)

我們對基督的信託.....馬鴻述譯(一五)

### 宗教

浪子回家.....黃餘生(一九)  
聖經寶貴的緣因.....劉粵聲(二三)

讀經心得——十 上帝變亂人的口音爲遏止亂源.....嚴玉潭(二五)

談經——創世記第三章(五續).....希明(二七)

研經——撒母耳上題解 第一章 哈拿的模範.....朱寶雍(二九)

腓立比人書第三章——靠主喜樂應有的注意.....謝培恩(三三)

### 教育

小學高年級的兒童宗教教育.....單倫理(三五)

青年們升學就業的二十大問題——考試？文憑？.....錢渭川(四〇)

本會教育消息——兩廣浸會神道學校消息

# 雜誌

一九三七年八月  
國民廿六年

行印月八

## 婦女

愛民救國之女傑傑底波拉.....曹新銘(四四)

女傳道會消息——南京浸會女傳道會成立之經過

江蘇崑山女傳道會研究課報告

豫皖浸會女傳道聯合會第十四屆開會之經過

江蘇無錫女傳道會消息鱗爪

## 特載

先父譚保德傳略.....譚希天(四九)

## 文

詩話——遠山樓詩話(五).....張白英(五五)

宗教小說——沒落.....吳駒(五九)

詩詞——歡迎編輯主任曹新銘先生.....王敬敷 傳道有感.....沈大蔭

勸向國內士子證道村居雜詠.....嚴霽青 七律二首.....張仲修

祈禱會偶感.....張子良

## 藝

## 會

山東黃縣浸會少年團半年來工作概況

嶺東基督教揭揚區浸信會區年會概況

揚州區工作近訊 河南開封將設福音電台

河南開封南關友誼浸禮會會開

靈聖在興隆集福音堂工作之一般

河南的消息開封北門大街浸禮會奮興大會

開封縣南四十五里隆萬崗集浸禮會奮興大會

## 時事

國內大事記

國外大事記 半年來德國致爭之電訊 蔣委員長對盧溝橋事件之報告 國府公佈廿六年度國家總預算

## 卷首語

編者

本期的篇幅少了幾頁，這是因爲本刊不只是受了篇幅的限制，也受了重量的限制。前兩期均超過重量甚多，以致郵費之損失頗大。其緣因就是承印者買不到以前所用的紙，由第六期起，所用的紙質粗而重，所以印刷既不如前者鮮明，而重量則超過廿格蘭姆之多。這是要望閱者見諒的。

本期評論，對於德國定「德意志民族教」爲國教之感評，爲今日宗教界應注意的一件事，所以在本期之時專欄中，也特別搜登半年來關於此問題之重要電訊，以助閱者之參考。教會將來的經濟一文，雖然是舊年投來的稿子，但關教會將來經濟問題，不能以明日黃花視之。

宗教欄內，黃君之浪子回家，劉牧之聖經實實的原因，都爲慕道友所宜傳誦之佳作。至馬君所譯之我們對基督的信託，及讀經心得，談經研經，各篇於基督徒之信心及聖經知識之貢獻亦多，爲基督徒所宜瀏覽之文章。

教育欄中之小學高年級的兒童宗教教育，因爲研究宗教教育之佳作，而青年們升學就業的二大問題——考試？文憑？乃爲今日青年學子之一種呼聲，是今日教育界——尤其是主持教育行政的人，所宜注意的一件事。

本期特載譚保德先生傳略，乃後輩紀念先人爲主動勞應有之美舉。而譚希天先生，著其令先翁之此篇傳略，乃完全照錄他人之著述，絕未加以自己之頌揚，誇張之嫌疑，此尤爲難得而可貴之美意也。本期因闕此特載佔去篇幅，故將少年一欄之文章暫停一期，而少年團之消息，則附入會聞欄內。

文藝一欄，材料略少，乃爲節省篇幅耳；然其中大都佳構理。

## 編 者 談 話

編者的家庭，搬到上海不覺兩個月了。在這一個月來，雖然沒有女傭，但是也平平安安的過去了。這或者是上海的天氣好，而且所住的地方，空氣日光，還算充足，家人因此沒有甚麼疾病。而且家中既有了自來水，電燈，煤球爐的設備，事情也輕省了許多。這是應當感謝神恩的。

現在所住的地方，蚊子很少，但近日却有臭蟲的發現，有些臭蟲，比較廣州的，竟大過數倍，閱者或會當作是一件驚人的駭聞，但在上海中下社會的人，却不當作是一件奇事。

我的兒女素好吃麵包，所以在這一個月來，飲食的支配，大概如下：早餐，一天吃稀飯，一天吃麵，相間而吃。午餐吃麵包。晚餐吃飯。因此，家中又購備了麵粉和蒸籠，漸漸有了北方人的習慣。這也是上帝殊恩的引導，使我們適合於當地的生活。

上海的買賣，誠實不二價的商店固多，但專用欺騙做生意的也不少，尤其是賣小菜和零碎日用品的。我們在廣東有句話說：「雙門底買骨董，一但這還只限於雙門底地方和買骨董而已，在上海賣日用飲食品多般是如此，勸榨的有時候，開價兩角

編者談話

大洋的東西，竟可以六個銅幣買到；說明是買兩斤，他只稱給你半斤當兩斤；他開一口大價，你還他一半或三份二的價錢，他還大罵起來；你稱好東西付好錢，他還在你籃子裏偷去一些，或甚至搶回一些，反說你偷他的。這種做生意的方法真是在廣東見所未見，也聞所未聞。這或者是特別欺負新來上海的人的行為吧？所以我現在很少親自買這些小東西，都是由我的內人買；因為她的言語雖和本地人不十分通，但是她不怕罵，所以她不會喫虧太大，而且也會買到便宜的東西。

大概是因為本地人不誠實，而勸榨太甚之故，所以但凡有相當廣東人居住的地方，都開設有廣東雜貨舖。這些雜貨舖，除賣油鹽海味，雜貨之外，魚肉，燒臘，菜蔬水果等，都齊備。這就是與廣東地方雜貨舖不同之點。這是完全為方便旅滬的廣東人，購買日用飲食品而設的。這些廣東雜貨店的貨價，雖比本地的略高，但却誠實得多，（並非完全無欺）所以未熟悉本地人之性情及物價者，以到廣東店購買為佳。不過，我還希望廣東的店子，做到完全誠實的地步，那麼廣東人在外的令譽，就更加好了。

編者談話

在這裏乘電車，也有些事叫我感覺不快的。就是每次乘車，那賣票的都想揩油；他或者延遲給你票子，或者給你一張舊票子；當你下車的時候，向你索還票子，甚或至只拿了你的錢，而不給你票子；諸如此類，不甚煩擾。這雖然是揩英商電車公司的油，我自己不會喫虧，但與良心道德相背，那是不可以的。而且待外人可欺，待本國的人，也無不欺的。當我新到上海，於個中情弊，尚未熟悉，曾給他們欺騙過不少次，現在他們是不容易欺騙我了。

我家庭之所以日久不僱女傭，雖尙有其他緣因，但本地女傭太不誠實，就是其中的一個大緣因。這些女傭，家庭的東西，無論甚麼都偷；油，鹽，米，柴，等，甚至煤球，她們都有方法偷去。新自鄉間出來當女傭的，不會做工，熟悉做家庭工作的，又長於偷竊；所以僱女傭，在上海就成爲一個大問題了。

由上述那些不道德，無人格的事情看來，雖然不像洪水猛獸，軍閥盜賊，那樣爲害之大，但這種小害，積起來，也足以亡國滅種。所以今日中國救亡的根本問題，還是人格的問題。這種人格的問題，或者有許多人以爲多受教育就可以補救了，這未嘗不有些理由，有些效果；但我們看許多受過教育的人，他們還要壞得利害；共產黨的殺人放火主義，就是專向知識界引誘的。所

以只受普通教育是不夠的，必須要受宗教的教育，才是根本的辦法。這種向民衆普輸宗教教育的責任，不但我們教會要注意，就是政府，也該提倡才對。自從國民軍北伐前後，政府對於基督教的宗教教育，就有許多嚴厲的取締命令。雖然宗教的範圍很廣，不能不加以選擇與限制，若一味的向比較純正的基督教來苛加限制，恐怕非國家之福。我們舉目觀看強盛穩定的國家，未有不注意宗教教育的；也未有不是因純正的宗教而奠其國本，造成今日之地位的。現在國民黨中要人，已不像以前那樣極力攻擊詆譭基督教了，但我們還希望國民黨領袖，有進一步的覺悟，不但將取締基督教教育的比較苛嚴條例取消，並且作進一步的提倡指導，那國家的前途，民族的幸運，就不可限量了。關於這些感想，不想說得太長了，閱者對於這國家施行宗教教育的問題，若想多知道一些，請參閱本刊本期的對於德國定一德意志民族教爲國教之感，那篇拙作好了。

我的家庭搬到上海不久，就恢復了家庭早禱會，這是累次因事停止後而復開的，不能不要感謝上帝，並求上帝叫我們這一次的恢復，不致中輟。我之所以要有這個家庭早禱，就是感覺我對於兒女宗教教育所負的責任之重大。我不會有財產遺給兒女，也不會多有錢財叫兒女受高深教育，但我應將我所有的，



和我以為最寶貴的宗教，留給我的兒女。我的兒女雖然年紀很小，最大的還未滿十歲，最小的是兩歲多一點，他們雖然不會領略高深的宗教，但是我們每早唱一首詩，作一個短短的禱告，讀幾節聖經，並略加講解，又選幾句格言來略講，這都可以給他們一個好的印象和習慣。早禱做完之後，才一同用早餐。在這一兩個短短的早禱會當中，除了唱詩以外，兩個最小的兒子，有時是不大安靜的，尤其是在禱告的時候，希望他們稍為長大一點，就不

會再有這種騷擾的行為，而可以安心做早禱會了。這兩個月來，廣州的故舊，到上海的却不少，這真是出於意料之外的樂事。如劉粵聲牧師，馮紹榮先生，羅嘯川牧師，龐榮琦牧師，鍾劍鈴先生，徐鑿先生，唐馬太牧師，許詔陽先生，吳驥先生等先後過滬款叙。十年故交，乍別重逢，此中滋味，非個中人不能領略的呀。

七月一日於編輯室

**浸會教章**一書，乃浸會領袖及信徒，不可不讀之要籍。內容上卷分論「教會」管理教會的方法，「聚會辦事規則和教會規約」，「教會的浸禮」，「主餐禮」，「牧師」，「執事」，「教友」，「教會治理方法」等。下卷乃論教會和個人之要工。定價每本大洋一角。

**信徒的罪**一書，是闡述信主得救的要理，和信徒犯罪所受之影響，誠為每一信徒不可不讀之書。定價每本大洋五分。

**舊約名人概論**一書，乃將舊約名人，撮其生平要事，分課教訓信徒者，適合為兒童宗教課本，及農村信徒識字明道課本之用。每本定價大洋八分。

**怎樣被聖靈充滿**一書，乃闡發被聖靈充滿之要道者，冷淡軟弱之信徒不可不讀。每本定價大洋一角二分。

**聖經研究的大綱**一書，乃為幫助信徒如何研究聖經，容易明白聖經要道而編。內容分課列舉要道章節，誠為信徒研經之一本良好之小冊也。定價每本大洋三分。

以上各書，皆由上海圓明園路二〇三號中華浸會書局發售。

對於德國定「德意志民族」教爲國教之感評

四

# 評 論

## 對於德國定「德意志民族教」爲國教之感評

曹新銘

數月來，我們在報章上，屢見德國爲貫徹其法西斯主義，而摧毀基督教與另倡宗教之種種悖謬行爲。在最近，我們又看見它承認「德意志民族教」爲國教了。茲採錄該電訊於次：

柏林 內務部頒佈命令，承認「德意志民族教」爲德國國教。按所謂德意志民族教者，係丁德爾所首創。丁德爾係國社黨最老黨員之一。嗣經希特勒特許准其脫離國社黨，俾專心研究神學，並宜揚教道。以所著「罪惡三部」聞名。即「血統罪」、「情愛罪」、「三心靈罪」。丁德爾所創之民族教與基督教義，僅有空調之關聯。渠認爲宗教之價值在於血統、恩澤，及每人心靈中之汎神的顯示，而於贖罪之說，以及其他基督教教義，則認爲出於猶太人之所捏造而加以反對。民族教仍承認耶穌爲最高人格，無與倫比。但以耶穌出於日耳曼族之亞里安種，其所傳福音及語錄，多出猶太作家之杜撰，因此漸失其真。丁德爾爰乃就舊福音書加以述作，而另編新福音書。認此爲亞里安種福音書之真。自德國國社黨秉政以來，新興教派異常複雜，其中最趨極端者爲國社主義派。日爾曼基督教，以穆勒爲其主教。此外則有各種「日耳曼宗教」。即如魯登道夫將軍所倡導之「日耳曼神道教」，日耳曼信仰運動，乃至在森林中舉火禮拜之各種舊式異教，均可稱之爲「日耳曼宗教」。今所謂德意志民族教，則乃介於日耳曼耶穌教與日耳曼宗教兩派之間者也。（中央社六月十六日哈瓦斯電）

看了以上的電訊，讀者有何感想？茲就編者一時的感觸，覺得有如下的評論：

(一) 基督教在世界的地位，爲甚麼希特勒要反對基督教，而另外創一個新的宗教呢？這就是

因爲基督教是世界的宗教，是和平的福音，並無種族國際的界限，也無貴賤智愚的階級，與國社黨的民族主義，國家政策，獨裁和專制的思想，大相逕庭，所以他不能不反對基督教。不過我們由這一件事，就知道基督教在世界的價值和地位；但凡想世界和平，人類平等，期望天國建設的，不能不皈依基督教，擁戴基督教，宣揚基督教阿！

（二）宗教與國家之關係 希特勒既然覺得基督教與國社黨的主義相背，那麼摧毀基督教可以了，何必要另外創造一個新的宗教——適合國社黨主義的宗教，定爲國教呢？這就是因爲宗教性，是每個人與生俱來的天性，若無宗教之信仰，則其性靈即無所皈依，所以必須提倡一種宗教，以維繫國人之性靈，然後可以團結人心，安定國本。照這樣看來，可見宗教是每個人所必需的，也是每個國家所必需的。因爲個人有宗教，則性靈有皈依；國家有宗教，則國魂有寄託。所以最反對宗教的蘇俄，現在也即將終止反教運動了。（註一）宗教既與個人國家關係如是之密切，所以宗教信仰之選擇，也不可不慎，因爲個人之成敗，國家之盛衰關鍵，均繫於此。希特勒不把自己的主張去遷就純真的宗教——基督教，——而另創一個宗教來適應自己的主張，這種愚昧行爲，無異如「削足適履」了。

（三）利用宗教 宗教既爲人性靈皈依之所，是每人所必需的，那麼國家的領袖，就當存正大的態度，用光明的指導，以啓發人民的靈知靈覺，培育人民的靈智靈識，去尋獲其正確的宗教，才是他的本分和责任。但是希特勒不這樣做，却去另外創一個宗教來愚民。這種行爲，便不是信奉宗教，乃是利用宗教。我們知道，自古以來，利用宗教以轄制人民，統御國家的不少，但只能欺人一時，到底總會敗露

滅亡的。基督教以前，在某種情況之下，雖曾受人利用過，但到了現在，基督教已公開的廣傳，在世界佔了雄厚的勢力，不容易受政客利用了。希特勒見不能利用基督教，所以他就另創一個宗教來供自己利用。在這廿世紀的文明時代，還有這種的領袖，其國家前途之危機，是可想而知的。

(四)以宗教爲偶像 宗教還宗教，偶像還偶像，宗教和偶像是不能混爲一談的。宗教是自由的，自主的，是要人傾心皈依，付託性靈的。偶像是受造的，被動的，是供人驅使，滿人慾念的。希特勒所需要的，並不是宗教，乃是偶像，他雖然把它加上宗教的銜頭，其實是他用以籠絡愚民，滿足自己私慾的偶像。基督教是人生正確的宗教，是世界唯一的宗教，是最忌邪和痛恨偶像的宗教。(註二)所以基督教是一切崇拜偶像的大敵，也是希特勒的大敵。

(五)以宗教自私 宗教既不是偶像，所以宗教是不能供人自私的。昔日的猶太人，雖然曾把上帝所啓示給他們的宗教，據爲私有的財產，但是由先知聖人所得的啓示都和他們的私意不同。自道成肉身以後，上帝的旨意——純真的宗教，就在耶穌的身上彰顯無遺。從此以後，真正信靠基督的人，不但不敢把基督教據爲私有，而俱供之萬民，不但不敢利用基督教以自私，而且應用基督教實行博愛。基督教既是不可以利用自私的，所以希特勒只好另創一個宗教以填補自己的慾念。

(六)德意志民族教的内容 希特勒爲貫徹其法西斯主義國社黨政策，和個人之私慾起見，既不能不利用宗教，所以就創造了一個偶像，以籠絡人民。不消說，他那假宗教的内容要點，必定是——(1)反對基督教，(2)另編福音書，(3)供一己利用。我們看上錄那簡短的電訊，說到他那德意志民

族教的型成及其內容，已可見其用心之一般。不過我們所以為奇者，就是在這廿世紀的文明當中，基督教真理昭著的時代，而有這種愚妄的國家領袖和迷信附和的人民，那就不能不為德意志民族前途可惜了。

註一：見下錄電訊——

### 蘇聯反教運動即將終止

莫斯科 據今日所公佈之宣言，蘇聯之反宗教運動，在統計上觀之，有即將終止之勢。蓋蘇聯反教團之團員，在一九三三年有五百萬人，現已不及二百萬。其他各種反教組織亦有分崩離析之現象。教育委員已將各省反教博物館閉五處，並將某重要反教機關停辦。該機關有會員三千人云。而教會方面以新憲法上宗教自由已有相當擔保，故有蓬勃之現象云。（中央社三月十日路透電）

註二：基督教的十誡中，首三誡就是：（1）除上帝外不可有別神。（2）不可製造和敬拜偶像。（3）不可妄稱上帝的名。（可參看出埃及記廿章二至七節）

浸會在華佈道百年略史固為浸會信徒不可不讀之書，凡欲知中國教會之歷史者，亦不可不人手一編也。全書一厚冊，附圖者，大洋六角，無圖者，大洋四角。

發售處，上海圓明園路二〇三號中華浸會書局

# 教會將來的經濟

鄧福安

讀美國平信徒調查團所論各節，使我們對自己有一種嚴密審查的決心。我們願目今之得失，作為檢討過去事工之根據。我們從前各處所設立的教堂，全係我們在美國所已知的複製品。在第一批教會產生之後，即組織年議會，繼而改為浙滬浸禮議會，內設總幹事，執行委員會，議會預算委員會及議會辦事人員等。後來又組織本地差會提倡社會服務，宗教教育，傳道人輔助會，夏令兒童會，節制會，勉勵會，主日學，退休會，婦女會等事工。最後又加入中華全國基督教協進會，這種種事工，皆由西教士先行設計，然後由中國同工努力推行。

我們現在覺得我們從前所做各種事業，大都係模倣的，實失去創造的精神。據廣州蘇維新博士在去年十月教務雜誌裏所指出他所管的教會及區域內各節說我們的生活及思想實太近於機械化，而對於團契上的創造工作太不注意。他說：廣東後起教會與差會間的關係，正如有對新婚夫婦，各親友勸其不可自育子女，而欲其將親戚的子女領為己有。此種謬誤豈僅廣東一域呢？

我們自誇有一種組織，且已有二代的經歷，其構造係基於華人和西教士最佳的思想之上。我們不願加入中華基督教會的理由之一，就是不願失去議會的組織。我們的浙滬浸禮議會雖有好多優點但一經赤裸裸的檢討，仍不免有無限的憂慮了。我們已知美差會的津貼逐漸減少，即以紹興為例，因為該處很可以代表華東區內一般教會。吾今將其數字列表如下

區域	年	份	津貼銀數	減去成數
紹興	一九三二至三三年	五〇〇五元		
	一九三三至三四年	四〇四〇元		百分之十九
除金華因鄉村事業多由特別費項下支付外，其餘各處，其減少成數大致與紹興相同。	一九三四至三五年	三六四〇元		百分之廿七
	至於佈道費用和上表同區同年之內，亦有同樣的情形，茲列表於下。			

一九三二至三三年	九萬五千元
一九三三至三四年	七萬八千元

一九三四至三五年 六萬三千元

美差會津貼之逐漸減少，其理由至少有三。(一)美國經濟之衰落，以致教會所有的產業負累日重。大戰後因建築而費用浩大，及至經濟困難的時候，各教堂不得不竭力避免抵押等情事。當吾於一九二九年至美國東北一大城教堂時，知其牧師頗贊助喬德生基金 (Jordan Fund) 的美舉。同時他又在自己教會內，大興土木。因之他的教會負了九萬元美元的債。如不能清付這九萬元的債款，則全部產將盡歸烏有。我最近讀報，曉得他已辭職了。但所負債額僅九千元了。由此可知他於五年之內用全力奮鬥，竟減去債額八萬一千元。我們不難推想其教友的踴躍捐助，希望全部債額可以清付，但在這種狀況之下，該會斷無餘力捐助國外佈道。

(二)美金價值低落亦是外來津貼減少理由之一。前因美金價值昂貴，故宜教會能充分裕如。對於華東浸禮教會所用之款，僅四分之一係出自原來美金。自美總統提高銀價以來，以美金兌換墨銀，頗受影響。前以美金一元可換墨銀五元，現下祇可換三元弱。如此情形，對於兌換一層，已受莫大之損失。據現在情形觀察，恐一時不能恢復原狀。故兌換上之損失，亦必為長時期

教會將來的經費

(三)此外尚有一極大理由，即先進的教會覺得不應恒久的幫助後起的教會。對於這點，雖有數差會主張急進，有些或較為寬緩，但無論如何，大家皆認為嚴重問題，急應商議，使此後先進教會，不再長此幫助後起教會。同時，後起教會亦覺得徒依外來補助以維持其一切事業及所有權為可恥。

美差會津貼之減少，不過是我們全問題之一耳。尚有一端，即中國教會自身不能加增捐額，以補足差會之減少數。吾再以紹興為例以說明之。在最近三年之內，紹興教會所得的捐款極形踴躍，今列表如下。

一九三二至三三年 三三四八元

一九三三至三四年 四一三一元 增百分之廿三·七

一九三四至三五年 四七四〇元 增百分之四〇·

但此係紹興城市教會努力自給自養的結果。嗣後三年難保再有如此的激增。自一九三三年起至一九三五年止，三年之內，議會每年所撥一〇八二元完全由城市教會自行捐募。自此以後，紹興區內所得捐款的比數當甚少如此激升的情形了。

紹興區內各教會在三年之終，其捐款情形雖如此之佳，但因差會津貼之減少，數為一五八七元，而本地各教會所捐之款

僅加增一二七二元，兩相比較仍少三二五元。此外尚有僅認捐而不能照付者。故本地各教堂發生不能照預算支付的事。

美差會津貼既逐漸減少，而本地教會之捐額又不能激增以彌補其不足。長此以往，若無根本的辦法恐有破產之慮。故吾當再申述之。

在最近十年以來，一般教士和西方的維持者，及中國教會的領袖，對於本問題深加研究。在一九二八年四月，北平教士聯合會，曾舉行一次辯論會，其題目是「徒減少西國教士，而不減少其外來之津貼。」據教務雜誌所載，當時北平教士均以外資維持中國教會頗形危險。在雄辯時反面隊中有一辯論員會引用張橫秋先生的話如下。張先生在辦協進會的工作之際，曾遊遍國內八省，他說：「西教士來華因全出於慈善之心，貽送中國兩塊大石，并將以此石壓於中國正在萌芽的教會，以致創造及自立的精神不能發育滋長。若謂在大石之旁，仍可發芽滋長，此乃希有之事也。」同時又引用魏約翰博士的農村工作人員訓練法。他說：「若基督教要為生命而作標準，則現在所有的方式組織、程序、建築、預算，與所僱的同工等皆須簡單化。合於城市教會的設施，或許即為鄉村工作唯一的障礙。倘個人或團體生活中得自由地並自然地發展基督的生命，則自始就能自給，自傳

和自養了。」在北平辯論會有一提議：西教士的工作，在一相當期間，受中國教會的指導。因看已往的事實，這種提議有兩重難處……第一……要後進教會去指導從前曾任指導的人。第二……使西教士的工作，適合其所有的訓練和經驗。

北平辯論會二年之後，中華浸禮會聯合會在汕頭議決案中有一條說：中國教會必須要籌劃或有一種方法，使對自己事工有負責精神。但要有責任心，必須有中國領袖。現在時機已到。從前的差會工作，此後可由議會分配管理之。西教士亦須受議會的指導。五年以前顧志仁先生曾說：「在中國的基督教會，中國教友對於所有權，不負重大的責任。所以對於探求各種問題所費精力，亦甚微薄，而事權之轉移，亦頗不關心，益因認現有教會非我們的教會也。」

讀上面的引證，可知在一九二七年以前，以為教會是外國人的機關。

於一九三一年，中國調查團在工作完畢以後，其報告書對於中國的教會，就寫這樣的說明「西差會使華教會最軟弱者即為其補助金。該補助金使教會近於商業化，變成寄生者，而失去前進冒險的精神。世上沒有教會能不用自己努力維持而能強盛者。如有巨大計劃，或許要利用外資，但在中國區域內的教



會，應該即刻預備自給自養。」

議會和差會所做的事實怎樣？我們不斷地撤換能力薄弱的工作人員，自己已建築教堂，使每年租金可以減輕，或掉換租金較貴的教堂。諸如此類，皆逐漸進行。

我們亦採用鮑德斐博士的牧境制，使行政效力可以集中。以事實而論，在紹興施行區牧境已經十年以上，故對於牧境制，可謂已發達到極點。我們對於此制名曰牧境會。在一個指導牧師之下，聯合幾處教堂。在紹興共分四區，每區皆有一個助理。牧師皆以地域相連而聯合。聯合之後，再組織一牧境會。牧境會內由牧師負責望教友及施行教儀的責任。今年更進一步，即每一牧境區其行政上的設施，各自單獨進行。佈道工作費用的總預算為六二四六元，以四八五二元充三處牧境會的佈道費用。牧境會對於該款，無論多少，均有支配的全權。

在去年九月，我聽牧境會的一位主席報告他同工的工作。我知道他以前所做的種種工作。他現在担任三個鄉村教堂。我從來沒有見過這樣樂於工作的人。他住在一個小禮拜堂裏，日間探望教友，晚間召集佈道。他的遊行工具為一輛腳踏車，一個鋪蓋，一個汽油爐。有何法可以測量其靈性的結果呢？凡一個能真真愛他工作的人，那末，他的神氣和聲調，都能表現出來。當時

教會將來的經營

聽衆頗爲動容。

我們分配工作的多少，應以才幹之大小爲準則。

茲有幾種建議，須與議會共同解決之：

(一)至一九三八年四月三十日爲止，各教會的補助金均行停止。中國教會領袖中，有許多已預爲準備。在紹興商議的時候，蔣德恩牧師說：西差會的補助金，可以一次打消。只有一位牧師，主張於三年內減少之。

(二)組織有力的牧境會，使盡力分任區會的行政工作。區年會可改爲會員靈性上的集會。議會辦公處可與各牧境會發生直接關係。在議會辦公處方面固增加了許多工作，但各區內平信徒負責參加的人數，亦必定要加多了不少。這實是於議會有益無害的。

(三)議會的費用和特別試驗費，仍可向美國請求。章家埠新工作的試驗，已發生很大的影響。此後，這類試驗，我們可以更加努力進行。

(四)當以身作則和不絕的教授受托主義。現在所有的成績，皆是受托主義委員會的努力所致。但前程茫茫，吾人尚須努力。

(五)繼續考慮有否可與他人合作的地方。

(六)祈求靈性生活復興。在一年以前的夏天，我曾聽聞一般教士祈求靈性生活復興。每次祈禱會，總是同樣的懇求。我深知道我們應該如此祈求。若我們沒有得着靈性上的復興，我們就失掉一切。安德生博士 Dr. Frederick L. Anderson 在一九二二年曾說：「我們的教會不是往外宣傳福音的教會，但我們因最近五十年內的力量減少，若重能看到靈魂的本來面目，自是一件好事。如此保守的教會，仍可有其縝密的組織，永久的建築和悅的音樂，高尚的服務，有能力的傳道者，但其末日非遠。當教堂內坐位空虛，音樂停止，則其工作就沒有了。」

有一位蘇格蘭教會的總幹事，在英國教士聯合會裏演說，對於候補宣教士曾有這樣一段話說：「我們不必憂慮他們在職務和行為上的失敗，因他們受有很好的訓練。但究有幾人，在於靈性上能有成熟的結果，而成爲真正的教士？能成爲一有力的門徒和傳道者？這種失敗，完全因爲當初福音在他們的心中，沒有根深的緣故耳。」我們敢不敢將「他們」二字，掉換「我們」二字，將以上的問句詢問自己。

他還有一句話說：「當我們在禮拜堂裏祈求靈性復活的時候，我們總有無數的要求。有幾件是要我們平時面目完全改變。祈禱是我們急切的責任，也是我們的出路。這是上帝的工作。」

除非上帝的旨意，教會不能有什麼力量。我們有權希望拯救，我們最大的任務，是要維持我們同工的關係，一種謙和的態度，永久的希望。我們要努力造成這樣的人，設復興一旦臨頭，我們都可受上帝的差用。同時也要維持胆量和信心。除時時自喻前人謹守基督的忠忱外，其餘再沒有更好的辦法了。我們要常常喊這口號：「主必要來。」

我們是否保持卑微與永久的希望？昔日教會所做的禱告，我們現在是否仍然祈求——「啊！主必要來。」沒有這樣的復興，沒有這樣的禱告，那復興是不會來的。沒有復興，那末，安德生博士悲哀的預言，就要應驗。時在今日，我們極希望用中華基督教協進會五年運動的格言：「主啊，求主復興你的教會，先奮興我。」

下列二位投稿先生之通訊地址未詳請

卽示知爲禱

陳凌風先生

林碧雲先生

真光雜誌編輯部啓

## 傳道之樂

朱允信

快樂這個東西，是人人都願意得到的，也是人人所常得不到的。有人爲求快樂生活的原故，甚至甘願脫離這使人痛苦煩惱的塵世，去一僻靜安閒的另一環境內，專心於尋求快樂。也有人以爲多有金錢多有土地，多有房屋，這就快樂了，於是就去不顧性命的掙錢，買地蓋房屋，更有人以爲做大官，握大權，管理一切土地人民，這就快樂了。於是就拚命的苦幹，千方百計的圖謀打算，以期達到他快樂的目的……然而，其結果却適得其反，至少也會使他感到痛苦與失望。我也曾用各種方法追求過快樂的生活，結果，其所給與我的，也不過是一種無名的懷喪與失望而已。但是，我明白過來了！原來最大的快樂是藏於從外面看去是滿含痛苦的傳道工作之內的。除非你作一個傳道人，快樂的生活是再也無從得來的。因爲：

(一) 傳道是與神同工的。林前三章九節說「因爲我們是與上帝同工的……」馬太廿八章廿節又說：「凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」從上面兩節聖經得知，神不但與傳道人一同工作，也是永

遠與他們同在的。神既是有能力的神，賜平安的神，傳道人又既是與有能力有平安的神同工的，則不但對於傳道必能得着豐富的的能力，多能感化人歸主，收百倍的效果，就是與魔鬼爭戰，也必是節節勝利更有神的平安時刻加給他們，使他們因靠神的大能，一無掛慮，只願努力傳去。如此，與神同工，既不怕工作的艱難，又怕魔鬼的權勢，這樣的工作豈不是給人以快樂的感覺嗎？

(二) 傳道是盡本分和還債的工作。傳道本不是爲圖什麼金錢，攀什麼地位，也不是盡什麼義務，更不是積什麼功德。原來傳道乃是傳道人應負的責任，應盡的本分。保羅說：「我傳福音原沒有可誇的……若不傳福音，我便有禍了。」(林前九<sup>16</sup>)。神既派你任這傳道的使命，你就應該盡上本分。努力傳福音，以成全神的使命。不然，你便有禍了，所以，傳道人盡力傳道既是盡本分，則必於良心無虧。既無虧於良心，豈有不快樂之理呢？

吾人因犯罪被神棄絕，身負重罪，受魔鬼權勢的管轄。但因着信神的兒子，罪就得了赦免，生命就得以永存。這豈不是因神

傳道之樂

特別的恩典嗎？耶穌既以自己來抵償了吾人的罪債，吾人豈不應該報答主的恩典，來償還恩債嗎？按羅馬一章十四十五節所說，傳道就是還債。所以傳道人傳道，既是還債，則必不能再給重債壓住。既脫去了累身重債的壓制，豈不也快樂嗎？

(三)傳道能使自己的靈命生活日臻高尚。普通一般人對於祈禱、讀經、求聖靈充滿等使靈命生活增進的工作。常是輕忽懈怠，致使靈命不但不能長進，反倒退步。然而因傳道人常會感覺工作的困難，靈命的不豐盛，自己的無能力。所以，傳道人為對付工作的困難，充實靈命的不足，得着屬實的能力起見，勢必不得不殷勤的禱告，加緊的讀經，誠懇的求聖靈充滿。因為有這種工作困難的鞭策與窘迫，於是在無形之中，便會使靈命生活大顯增高。這樣，一個傳道人他的靈命，日見長進，自己焉能不快樂呢？

(四)傳道能得到最後榮耀冠冕為賞賜。保羅說：「那美好的仗我已經打過了，當跑的路我已經跑盡了，所信的道我已經守住了。從今以後有公義的冠冕為我存留，就是按着公義審判的主到那日要賜給我的……」(提後四?)。你們要至死忠心，我就賜給你那生命的冠冕。(啓二七。)

傳道本不是容易幹的，傳道人雖然常會感到工作的艱難，肉身的痛苦，不銷事實確是這樣。然而，傳道人心靈却常是平安

快樂的，不但是因為傳道與神同工，盡了本分，使靈命增長而快樂。更是有神最後賜冠冕為賞賜的應許而快樂。保羅又說：「現在的苦楚若比起將來要顯於我們的榮耀，就不足介意了。」傳道雖屬至難，但是，因為有將來得榮耀冠冕為賞賜的盼望，所以也就不足介意了。反倒因為有得榮耀冠冕為賞賜的盼望，於是一切苦楚便會於無形之中冰消瓦解了。傳道人有這樣大的盼望，豈能不快樂嗎？



勤刀者必死手刀 (太二六五二)

## 我們對基督的信託

——服務的快樂的第五章——



# 宗教



馬鴻述譯

聖保羅在一篇書信裏，告訴我們以他對基督的一種信託。提到他對他所信託的人，他說他明白了他所信託的那個人。基督之於他，不再是一個陌生人，也不再是一個未經交接的朋友。如是他不明白他，他便不能以這種驚人的財產付託於他。年幼的人信託一個陌生人，把他當作一個朋友，這是最笨的。一個母親，把她的兒女交給一個乳母，但是這個乳母的品格，在她自己便並不完全滿意，她便是一個很不小心的，沒有思想的母親了。慎重的人，不會投資到一個並未完全相信其為安全的機關去。如果你要渡海，你總是希望能夠確知你將把生命交給他的那艘船的堅固與適用。

聖保羅明白他所信託的乃是救主。有些人明白許多關於基督的事情，却未真切的認識他。你會讀到或聽到許多關於一

我們對基督的信託

個你所從未見過的人的事情。但是有一天你遇到這個人，這個人便成了你的朋友。這就是聖保羅明白基督的方法——「我明白他。」他並非把他的信心基於傳聞的知識。

有些人，我們明白了很多，但是對他並不會有多少信託。倒顯現了他們品格上的罪惡與缺點，我們發覺他並不可靠，也不能信託。他們的友情是無常的，易變的，不可靠的。在我們很明白他們的時候，我們會知道，還是不把事情信託他好。我們知道，有一次，耶穌不把他自己信託給某些人，因為他知道這是屬世的；他知道他不應便把自己信託給他們，因為他們對他並不忠實。在許多時候，這是熟悉的結果使我們知道，把我們的財產信託給人的保營，是不安穩的。

另外又有些人，我們越明白他，我們越無疑地信託他。我們

一五

## 我們對基督的信託

從每一感情、語言與行動上都發現到，他們是可靠的。他們永不使我們失望、失敗，或陷害我們。他們心裏的每一思想都是忠實的。他們可以因我們而作任何的犧牲。這樣的一個朋友便只有基督。

如果你到一個陌生的地方去旅行，最初你對於你的嚮導會有多少的不信靠，因為你還未試驗過他；但是當着你一路往前去，他對於路途很熟悉，而且很有領導你去旅行的能力，你便會信託他，甚至以絕對的信任代替了一切的恐懼。因此，當着我們與基督同行，我們對他的信託便不覺會增長起來，發覺他常常都是可信靠的、聰明的；他永不使我們失望。在一切的需要與試探的經驗上，他都表出他的愛。有時他不答應我們的祈求，但是我們常常會明白，其結果則證明他是很對的。這就是我們學習明白基督的方法——試驗與信託他。

聖保羅於是告訴我們，他把一種聖潔的信託置之於基督的手中，而又知道牠是絕對安全的。「我被說服，他是能以保守我所要投靠他的事情，直至那天的。」這個被人信靠的人，要堪被信靠，像一個把他的珠寶交給人去保管，而那個人能為他小心保持，到後來需要時又可以送還給他的。

聖保羅這樣子的信託給基督的，是什麼呢？只有一件東西，

就是他的靈魂。當着這個年輕的拉比（譯者按：Rabbi，意即「先生」或「夫子」，是指掃羅。）第一次遇到基督的時候，是一個有罪的靈魂，他公然攻擊耶穌。他是一個令人痛恨的靈魂；他因為反抗的緣故，自己損傷了自己。這有罪的，令人痛恨的靈魂，交到基督的保管中，他確信基督會神聖地保管牠，而把牠拯救到內在的生活去。保羅在把他的靈魂付託之後，從未因他的得救而焦慮。他明白，一切放在基督的手上都是安全的，他於是放棄了生命，為基督服務。

除了基督之外，沒有人能保管我們的靈魂。我們不能把這件神聖的產業放到他人的手上去。沒有一個最溫柔、最純潔、最聰明的母親能管理她的兒女的靈魂。她不能把牠的充滿罪惡的態度與傾向洗淨。她不能使牠避免罪惡，脫離試誘。她不能使牠的性質有於基督。她也許會看顧牠的身體，訓練牠的心智，但是她却不能拯救牠的靈魂，保管牠的靈魂。只有基督能這樣做。

在短短的猶大書裏，有一節奇怪的經文，說「能保守你們不失足，叫你們無瑕疵，歡歡喜喜的站在他榮耀之前的……成爲榮耀，威嚴，能力，與權柄的。」（譯者按，原文見猶大書第二十四、二十五節。）他所能作的，是在我們的途中，得以不致傾跌，到了末日，便我們站在神的面前，沒有一點慚愧。在聖保羅的話

裏也出現了同樣的信心：「他能以保衛我，使我在那一天還能信託他。」這種保管不是一件容易的事情。有千百種事物足以殘害生命，罪惡在光陰，悲喜，苦樂，成敗，健康與疾病，有伴或孤單，貧或富的當中都暗中出現。

與惡人相處一小時，其留在靈魂裏的罪惡的暗示會直至人生的毀滅都不止。一個快樂的家庭，因其極度的快活會成為精神生活上的仇敵，把那從神而來的思想，愛與犧牲及其較高向的事物，一轉而為卑下的，屬世的事物。商業上的成功會引起道德上的失敗，或者反過來說，商業上的失敗會使精神沮喪，心懷意冷。一次的疾病會產生不快與暴戾。虛弱使人自私與強求；或是極度的健康會減少對神的倚靠，心或是使那有忍耐的同情心減煞，使一個人趨向於他們的弱點，成了粗暴的與不溫柔的。太多友伴或太專注工作，會影響到靈魂與神的交際，或者，太多的孤單會使一個人的生活成為病理的，不健全的，自私的，對人沒有同情的。

這是對於在日常經驗——甚至最安詳的生活——中可以出現的罪惡的暗示。這個世界是不容易的，而要於其中能以潔身自愛，更不容易。在這些鬥爭的當中，要成為基督的美，也不是易事。一個人果然要在各方面——甚至在短短的一天之內

我們對基督的信託

——保持其在同情心幫助別人慷慨，忍耐，真誠與甜美上的純潔，可愛，溫柔，不自私，愛人的心，他便知道這並不是一件易事。但是這便是基督所能為我們做的事情——替我們保管我們所交託給他的東西，直至最後審判的日子。

在信仰上的第二個階段正在他的殉道之前，聖保羅用這種顯著的詞句：「主將使我脫離罪惡的工作，保守我，直至他的天國。」他從前在尼羅的手上，很快就會死亡，但是他的財產却依然安全，而被保存，直至放在榮耀之前。

我們的事情也是這種信託的一部分。我們早就明白，我們不能主宰我們自己的情境與遭遇。我們不能使我們的環境對我們精神上的生長有所幫助。我們不能從罪惡裏找出善良，痛楚裏找出福氣，失敗裏找出勝利。試以約瑟的故事為例。錯誤與殘忍彷彿絕對的毀壞了他初年的生命了。但是奇異的，混亂的經驗都在神的手上，而由這當中，便應時而使約瑟及這個世界得到了大大的祝福。在這故事當中的任何一點，加入人的干預，在那時便會毀壞了一個美麗的神秘的計畫的進行了。

在這裏，還出現了一個特殊的教訓。你因別人的過失而致受禍。他們對你不慈祥，不公平，不利。在這種情形之下，你是一個基督徒，你的責任是什麼呢？牠豈不是把一切令人痛恨的與有

我們替基督的替

過失的事情都交到基督的手上嗎？你並不是法官；你絕不能下判決。你的整個責任就在把事情絕對的永久的放在基督的手上，而讓祂留在那裏，使錯的改正，辯明不對的責罵，報復所加於你的不公平或殘害，都不是你的責任。

在另一段聖經上，我們又可以知道耶穌對付他所承受的過失：「那些被人咒罵，被人罵了不只一次的，當着他感到不安，不要報復，却要把他交到那會公平地判決的他。」我們也有這樣的忠告：「因此，讓那些受苦的依照神的意志，把他們的靈魂交給一個可靠的創造者吧。」

只要我們學習這教訓，這教訓是多麼的簡單呢！我們的靈

### 重生室語要 (三)

基督徒能使人自知其罪，自認其過，自慚形穢。

真光雜誌引人信主得救，明白真理，認識基督，並認識自己本來的面目；走天路不會迷入歧途！

憫人之心，為魔鬼之工場。

爾曹為神之名勤勞，而施仁愛，神非不義，必不忘爾之工。

每做一事，當思之者再，若一味的做去，或能達到目的，或致于越去越遠，曾子之三省，不可不信焉！

一八

魂的得救，使他們能生活在這世界上的危險與仇敵當中，一切經驗的發動，我們的事情的指導，一切錯誤與不平等的調節，一切罪惡的統御，使我們到了最後回家時，不帶慚愧地到榮耀的面前——這一切都要交計給基督，毫不懷疑，毫不恐懼地，絕對地把他留給這強健與熟嫻的手上。我們的一個責任就是常常奉行我們所見到神的意旨，然後把一切困難都交給基督。

於是，聖保羅的忠信的話在我們的心中也再出現了：「我明白我所信的，而我被說服了，他能把我所付託給他的東西都保守着，直至那天。」

小紀沈大陸

基督是世上的光，我們必須基督化；

我們總不相信，中國竟會被人滅掉，我們最相信，就是剩下一個人，也要抵抗！

我們第一須認清楚國際間的情勢，不要認敵為友，才可免去將來抗敵時的吃虧。

不屈伏，盡力奮鬥，咬牙握拳，準備應戰。

甯願戰鬥以死，不願忍痛以生！



## 浪子回家

經文——路加十五章十一至二十四節

今天我們在這裏，研究「浪子回家」，雖然是一個頂老的題目，但它在兄弟心裏，却是常有新的力量。因為這一個浪子的歷史，就是兄弟生活的縮影。在我個人的經歷上，曾經歷浪子所經歷的一切生活，所以今天我在這裏講浪子回家的事，不啻見證我自己蒙恩的經過。願望今日遠離神的朋友們，能看出自己是個浪子，而悔改，而轉身，這真是再有福分不過的事！

第一點請諸位注意，就是——小兒子與父親分家！小兒子對父親說，「父親請您把我應得的家業分給我……」我們都知道這比喻中的父親，是代表神。（因為神是創造人的父）小兒子是代表一部分的世人。請諸位記得小兒子與父親分家，就是說人和神分家，人和神脫離了關係！神中間出了事，情在數年前，我是和神分了家的。那時，我走自己的路，看不見神，我忘記他于九霄雲外去。我整個的生活，就是沒有神！我和神沒有關係！神和我不在一起！哦！我是和神分了家的，朋友們！我今天不管你作什麼職業，有沒有犯罪，我祇問你一件事，就是你有沒有和神

浪子回家

分家，過自己的生活，不是過神的日子？

第二點，我希望諸位格外的留心，就是人和神分家，是在人這一方面出了毛病！神不願意我們和他分家，像父親不願意兒子與他分家一樣。但是世人願意離開神，如小兒子願意離開他的父親！如經上記着小兒子說：「父親請您把我應得的家業分給我。」這是小兒子所提議的，所主張的！這就是代表世人的心意——人願意離神，不愛神，以神為束縛，如同小兒子願意離開父親，不要父親，以父親為束縛一樣，自甘棄棄！神有什麼辦法！祇有讓我們離開他。所以父親「就把產業分給他」。但父親的心中，是有說不盡的痛苦！各位記得耶穌為什麼向耶路撒冷哭呢？馬太廿三章廿七節：「耶路撒冷阿！耶路撒冷阿……我多次願意聚集你的兒女，好像母雞把小雞聚集在翅膀底下，祇是你們不願意。」神願意人在他的保守之下，和他有親密的交通，但人不愿意，却喜歡離開神！所以我說這是在人這一方面，出了毛病。

一九

黃餘生

返子回家

第三點請你留意，小兒子與父親分開之後，便往遠方去了。經上說：「小兒子把一切所有的都收拾起來，往遠方去了。」人和神分家，就是越離越遠，越愈下！小兒子離父親多遠，我們不知道，因為聖經上沒有告訴我們。但祇說往遠方去了！那必是頂遠的所在！朋友們，我再說，我不管你們作什麼職業，有什麼地位，受過什麼教育，如若你沒有回到神的面前，你是過自己的日子。讓我說，你離神很遠！也許你是很正直的，可是你離神很遠！也許你是很坦白的，可是離神很遠！各位親愛的朋友，你是離神很遠嗎？假若你不能見神的面，聽神的聲音，不將你的心事告知神，不與神相親，讓我告訴你，已經離神極遠了。雖然如此，而神却歡迎我們，像小兒子的父親，歡迎小兒子一樣。有一次，我遇見一位老先生，我問他說：「你承認世上有神嗎？」他回答說：「有！」我再問他說：「那你有和神交通嗎？」他聽了我的問話，希奇得很，他以為神怎能與人來往呢？神怎能與人談話呢？這就證明他離神很遠了。後來我告訴他，這是可能的，如若我們要神，我們可以藉着耶穌基督馬上回到他的面前。我們今日應該知道自己是否還離神的人！這就是問你自己，離神有多遠？詩人在詩篇中告訴我們，他將神擺在面前，如兒子常在父親的跟前。一說：離神極遠的人，應當轉回你的腳步，親近神，又怎樣想念他的兒子，照樣神也怎樣想念我們。

110

小兒子遠離父親之後，作什麼呢？十三節末二句說：「在那裏任意放蕩，浪費財。」請注意這裏沒有講他犯什麼罪，除了他回家時，他哥哥說他如何如何外，聖經別處再沒有說他什麼。但這「任意」二字，已能包括一切了！「任意」就是照着自己的意念，為所欲為！「任意」就是不求神的同意，獨斷獨行！我今天不問諸位曾犯什麼罪，我祇問你在這兩個字有沒有份！我不管你有沒有殺人，有沒有說謊，有沒有拜假神……我祇問你有沒有任意而行！就是隨己意做事，要做什麼，就做什麼，如若你凡事都是隨心所欲的去作，不用我說，你乃是過罪中生活！兄弟沒有回到神前的時候，一切的行為，都在這兩字之內。我愛飲酒，就拚命的飲；愛吃煙，就下力的吃；愛爭鬥，就打架；愛罵人，就張口……愛怎麼，就怎麼，任意而為，放縱自己這任意，就是不法，不法就是罪！小兒子任意而行，作自己的事，走自己的路，離開父親的範圍，不受約束，所以他的結局，就是痛苦，悲哀，浪費財，受羞，辱受損失，這就是罪的結果！世人啊！趕快醒悟過來罷！回到父前得享安息，否則你的損失，沒法彌補了。

在小兒子自己的道路上，有一件事我們應當注意，就是他遭遇不幸了！倒霉了！而且不幸都是雙生的！因為一禍不單行！

「他既耗盡了一切所有的，又遇着那地方大遭饑荒，就窮苦起來。」請留意這裏的兩個字，一個是「既」，一個是「又」。他既耗盡了一切所有的，又遇着那地遭遇饑荒，這豈不是禍不單行麼？一個人走自己的路，至終要遇見困難，艱苦，一切不如意的事，都一同臨到他身上，這是罪的當然結果。神的兒女們，你若跑自己的道路，就馬上要吃虧，要倒霉，要遇見不幸的事，臨到你，要逼着你愈趨愈下，甚至到極其淒涼悲慘的地步，而陷入苦境。試想小兒子起初沒有離開父親，是與父親同屋，他的地位，何等高貴！他父親是個財主，他就是個小少爺！假若他父親是個巨商富貴，他就是一個「小老板」！但他棄了父親，現在一貧如洗，又遭遇饑荒，逼得要投靠那地方的一個人，那知那人又打發他到田裏去放豬，與豬爲友，這豈不是愈趨愈下？從父親的膝下，墮落到陌生的人跟前；從陌生的人面前，又墮落到豬羣！這是多麼可憐呢！不信的人哪！你爲什麼樂意離棄神，而倚靠人，以至過污穢的生活呢。

可是物極必反！當人到了絕境，沒有出路的時候，常能覺悟。所以這個浪子，到了這一個地步，連吃豬所吃的豆莢，都沒有了，他才醒悟過來！（請看十七節）今天走自己道路的人哪！巴不得你醒悟過來！就能得福！不然，禍患重重的臨到了！爲了我們

浪子歸家

至大的福氣，我希望一切在自己道路上奔走的人，都能遇見不幸，好醒悟過來！神兒女們呵！如若你走自己的路，我巴不得你倒霉，甚至遭遇不幸，好回轉頭來！小兒子在覺悟之後，不但有了悔悟，而且馬上起來！他不但有心靈的覺悟，而且有行爲的表現！他一明白自己的地位，不是他當站的地位了！他就馬上起來，離開他的地位！今日有多少人，有覺悟，而不起來；知罪，而不離開。這是多麼可惜呢！小兒子一覺悟，就立刻回到家，今日在這裏的弟兄姊妹，你所過的生活，是你所不該過的麼？你所站的地位，是你所不當站的麼？若然的話，我巴不得你趕快起來！飯碗，摔碎；地位，踢翻！今天還有一件事，能比得到父面前更要緊麼？

當小兒子回來的時候，我頂寶貴聖經中第二十節的一句話，就是「父親動了慈心！」哦！兒子回來，父親是會動心的。今天未信主的朋友呀！不論你在什麼時候，回到神前，神就動了他的慈心！你不要想神是恨你，他是愛你！你不要以爲神厭棄你，他乃是巴不得得着你呢！我實實在在的告訴你，神歡迎我們回去歸向他！他天天向你伸手，切切的盼望你回去！父親怎樣期望兒子回家，神也是照樣希望你回到他的跟前！

父親見小兒子回來，不但動了心，而且忘了形！父親遠遠看見小兒子回家，就跑去抱着他的頸項，連連的和他親嘴。你想這

## 浪子回家

浪子污穢到什麼地步，他身上能發出臭氣來！我相信他家裏的僕人，看見他都不願意和他握手。鄉里的朋友們見了他，更要掩鼻而過，遠遠的站立。沒有一個人肯和他親近的！可是慈愛的父親，不怕他污穢，却連連與他親嘴！父親怎樣愛這污穢的兒子，今日神也照樣愛我們罪人！我們雖然污穢到了極點，但神不嫌我們污穢！我們雖然充滿了罪，神却擁抱我們！神所愛的，不是人的「罪」，乃是愛我們這被罪所包圍的「人」！父親不是愛兒子的污穢，而是愛那被污穢包裹的兒子！座中有作父親的，你怎樣愛你的兒子，神也怎樣愛你！而且他愛你，比你愛兒子的愛，還大得多呢！

在父親與兒子親密的交通後，還有極多的恩典加在他身上！真是「恩上加恩」（約一16）——「把上好的袍子給他穿，把戒指戴在他指頭上，把鞋穿在他腳上，把肥牛犢宰了。」你看回頭的浪子，多麼有福！哦！神的恩典多豐富！今天回到神前的人，神必把更多的恩典，加在你身上。經上說：「神既然不愛惜自己的兒子，爲我們衆人捨了，豈不也把萬物和他，一同白白的賜給我們嗎？」弟兄姊妹，阿走自己道路是窮乏的！回父家是富足的！走自己道路是冷落的，淒慘的，失望的，但回到神前，是安慰的，快樂的，平安的！因爲神願意和我們親愛相交，今天回來罷！機會不多了！

## 三三

末了，我要提出來一個問題，就是小兒子回來，父親爲什麼這樣快樂。請聽父親有兩句話，也就是神今天對我們講的話。就是因爲他這個兒子是「死而復活失而復得的！」所以他們就快樂！請你記得「死」同「失」就是代表了世人的地位！我們是死在罪惡過犯當中，我們是失迷的羊，所以當我們回來的時候，是像死而復活失而復得！父怎能不快樂呢！朋友們，起來罷！小兒子回到父親跟前，父親和他家裏的人，就快樂起來，你若現在回到神前，神就因你大得快樂，就是天上衆使者也要爲你快樂！世人哪，你在神看來，是死了！是失掉的！然而神不忍我們沉淪下去，他現在尋找你，像尋迷途的小羊，找着了，他就快樂！他現在等候你，等候你回去，他才滿足！哦！讓我告訴你，如若你悔改了神的快樂，不知有多麼大呢？有一個人說：「我不要耶穌，我沒耶穌，就快樂了！」但是某傳道人告訴他說：「耶穌要你，他得着你就快樂，否則他就不安。」弟兄姊妹們，你離棄神，你的損失雖然大，但神的損失比你更大，你雖然痛苦，神的痛苦比你更多。

最後，讓我講一段實事，給諸位聽。今春我在湖南聖經學院裏，一天吃飯的時候，我問一個學生說：「你離家已經有多少時候了？」他回答說：「已經有二年。」你會思念家人嗎？他很慷慨的說：「我不想念他們！」那時我反問他道：「你的家人想念你嗎？」他給我這一問，面色也變了，臉也長了，似乎很難過。世人呀！我老實告訴你，你雖然不想念神，但神却想念你！浪子縱不想念父親，而父親永遠不能忘記他的罪人，啊！回來罷！走自己道路的世人，阿轉回罷！父怎樣想念兒子，神也怎樣想念我們！

## 聖經寶貴的緣因

劉粵聲

聖經是基督教的標準，也是人類的指南針，已經領導了千萬萬迷失人生道路的民衆，渡過波濤險惡的苦海——世界——，驅登彼岸。聖經已經感動了千千万萬的讀者，給他作了明君忠臣，嚴父孝子，慈母良妻。聖經是一本奇妙的天書，在世界書林中，是永居首位的，因為牠推銷最多，流行最速，編輯最奇，記載最真，感入最深，閱讀最衆，諳譯最夥，價值最高，成了世界文房中的至寶。然而爲甚麼聖經是至寶貴呢？

1 因為牠是上帝的言語——聖經就是上帝的言語，上帝的法律律例，典章。「聖經都是上帝所默示的，於教訓督責，使人歸正，教導人學義，都是有益的。」俗語說：「一字值千金」，然而聖經比精金更貴，比珍珠更寶，比蜜糖更甜呵！「你——上帝——」口中的訓言——聖經——，與我有益，勝于千萬的金銀。」聖經的寶貴，這就是第一個緣因。

2 因為牠是人類的燈光——「你的話——聖經——是我腳前的燈，是我路上的光」——世界原是黑暗的，但是有了聖經，才有亮光感謝主，他遺留一件寶物——聖經——在人間，常常

發出亮光，光照人類。上帝看見「地是空虛混沌，淵面黑暗」，就說：「要有光，就有了光。」後來上帝看見人類需要聖經，所以就默示古昔聖賢寫了這一本聖經，燭照天下，永發光輝。聖經的寶貴，這就是第二個緣因。

3 因為牠是靈性的糧食——耶和華當日對以西結先知說：「人子阿！要喫你所得的，要喫這書卷——聖經——。」耶穌又說：「我是從天降下來生命的糧，人若吃這糧，就必永遠活着。」人的肉體對於食物，「一日不食則飢，三日不食則病，七日不食則死。」然而人的靈體對於聖經，就是上帝的言語，也是這樣。「使你知道人活着不是單靠食物，乃是靠耶和華口裏所出的一切話。」耶和華萬軍之上帝呵！我得着你的言語，就當食物喫了。你的言語，是我心中的歡喜快樂，因我是稱爲你名下的人。」巴不得我們基督徒，天天將聖經當作食物來喫，使你的靈性天天長大，長成滿有基督的身量。聖經的寶貴，這就是第三個緣因。

4 因為牠是世人的銜鑰——「耶和華說：我的話豈不像

聖經寶貴的原因

二四

火又像能打破磐石的大錘麼？是的，上帝的言語——聖經——確是滿有能力的鐵錘，把許多頑石般的心田打碎了。保羅的心原是很堅硬去反抗基督的，但是基督在大馬色的路上，用滿有能力的鐵錘就是說「掃羅！掃羅！你爲甚逼迫我？」這一句話，把保羅的心打碎了，後來保羅變了基督的使徒爲道殉生。所以世人的心總是剛硬，好像石頭，然而上帝的言語，比火石更硬，不論怎樣的心田，上帝的鐵錘必能打碎的，因爲聖經比甚麼都更有力量，聖經確能勝過一切。聖經的寶貴，這就是第四個緣因。

5. 因爲他是我們的寶劍——「上帝的道——聖經——是活潑的，是有功效的，比一切兩刃的劍更快，甚至魂與靈，骨節與骨髓，都能刺入剖開，連心中的思念和主意都能辨明。」聖經

確是一把寶劍，能夠刺透人心，感動了許多稅吏罪人，娼妓強盜，痛哭流涕，放下屠刀，也感動了許多帝王文士，富豪英雄，懺悔改過，屈膝在十字架跟前，皈依基督。這「聖靈的寶劍就是上帝的道——聖經——」也能攻擊撒但，刺殺惡魔。所以基督徒要常佩這寶劍，不能須臾或離。聖經的寶貴，這就是第五個緣因。

呵！聖經好像明鏡，浴盆，活水，靈奶……「我又何必再說呢？若要一一細說，真是說不勝說，書不勝書了。我們既是知道聖經的寶貴，就當奉爲一金科玉律，一篤信不疑。把牠作我們的標準，用牠作我們的南針，一呼屬神的人得以完全，預備行各樣的善事。」

### （新詩）浪子歸家

嚴霽青

歸來。歸來。慈父之呼聲已延八垓。只是那浪子猶貪戀醉飽與淫樂開懷。好花却是人人愛。只不長期與我偕。轉眼金盡床頭債。無奈屈身下賤甘爲牧豕奴才。果然博得豐衣足食也足慰無聊賴。但可惜畫餅充不得饑。祇生吞豕豕膾豆莢慢慢挨。唉我父阿。兒何外。曷不早歸家與慈父同享榮華同發大財。一心早已奔程進。萬劫難逃悔字儂。天宮早有吾家在。吾慈父親親熱熱早等候思兒台。命酒安排。命樂鼓吹。天倫樂序真快哉。縱然有長兄嫉妒。鄰里疑猜。我慈父依然親切割不斷至性至情的愛。

## 讀經心得

嚴玉潭

## 十 上帝變亂人的口音爲遏止亂源

中國人的方言，非常地複雜，真是南腔北調，萬類千端。不但甲省與乙省的口音不同，就是甲縣與乙縣的口音亦別，甚至所謂「十里不同音，百里不同性」，這就叫做「寸土蠻」。中國的語言不統一，旅行的人，莫不引爲憾事；因此彼此間之交接來往，亦莫不感覺到極大的困難。因此，今日的中國，有許多先知先覺，在積極謀求中國的語言統一，凡屬中國人，都能夠用同一的腔調，說同一的話語，這就是要打破因語言而發生困難的障礙。

同是兩大之間的人，同置身於一個世界，同是圓顧方趾，同是父母所生，爲什麼語言有許多的不同？甚至中國人與中國人說話，還要繙譯，我記得在金陵神學院讀書的時候，有一次到江陰去佈道，就是做實習的工夫，據我想我的話語，最容易使人聽得懂的，那知我所講的，聽者一句也不懂，還請一位本地牧師爲我當繙譯，煞是好笑！那時我就知道，我到這裏佈道，等於一個外國人，初到中國一般。到底人的口音爲什麼有這樣的差別呢？這

個問題，最準確的惟有拿聖經來答覆。創世記十一章一至九節上說：「那時，天下人的口音言語，都是一樣……如今既作起這事來，以後他們所要作的事，就沒有不成就的了。我們下去，在那裏變亂他們的口音，使他的言語彼此不通。」由此可以知道，始初人類的語言，都是同一的口音，並沒有兩樣，後來，上帝把人的語言口音變亂了。

時至今日，不惟全中國的人語言要統一，就是全世界的人，語言也要統一纔好，因爲語言統一，人與人的交接來往，纔能方便。那末，在這裏又成問題了，上帝在那時爲什麼不給人方便，而要把人的口音變亂了，以致後世的人們，因語言的不同，發生許多困難？這個問題的答覆，已明載於聖經創世記十一章四節上說：「一來罷，我們要建造一座城，和一座塔，塔頂通天，爲要傳揚我們的名，免得我們分散在全地上。」他們要想團結起來，在上帝面前驕傲，要傳揚他們的大名。也就是將來要作朋比爲奸，黨惡

讀經心得

爲非的舉動。這樣，所以上帝說：「看哪！他們成爲一樣的人民，都是一樣的言語，如今既作起這事來，以後他們所要做的事就沒有不成就的了。我們下去，在那裏變亂他們的口音，使他們的言語彼此不通。」

人們統一意志，自然是難能可貴；可是統一意志來作惡，既非人們之幸福，亦非上帝所允許。語言統一，固亦無往不感，可是因語言統一，轉而多起糾紛時生禍患，自亦非人們之大幸，而亦爲上帝所不悅。

我想，上帝變亂人的口音，旨在遏止亂源；如果不爲這樣的

二八

緣故，上帝還是願天下的人語言統一，口音相同。上帝是人類最仁慈的父親，絕對的事事予人以方便，只要人做得對，不但不從中作梗，還要在暗中輔助。有好生之德，無絕人之路。人們今日之求語言統一，尤其是我中國求語言統一，第一步驟就是要改善我們的思想行爲，須知「謀事在人，成事在天」。如果這樣語言統一，或可容易；因爲上帝在暗中幫助我們。不如是，不但不能夠使語言統一，即或統一了，也要如創世記十一章四節上所載，而且轉致多起糾紛，那就不如因言語上的隔閡說話彼此不懂，人們少有往來，還可以減少許多爭端。

眞光感吟 七絕兩首

沈大蔭

難言眞光實可誇。不才附驥學雛鴉。投桃報李羞呈獻。詩句難工字亦斜。

耶穌大道任人行。功到成時理自明。耐得一番寒徹骨。何難指日赴天庭。

眞光歌

沈大蔭

眞光：引人們遠離罪惡。與主耶穌聯絡，撒但斷絕不合作；

正直無私，光明磊落。

▲ 光呵！救世的明星，接受眞道，使人能屬靈。得勝魔鬼，能講更能行。

▲ 覺悟了！我現在自認其過。如今呵！高唱聖靈歌：

▲ 在黑暗中見光恩賜甚多。

▲ 朋友呵！請你寶貴這奇妙的眞光吧！

▲ 主一九三七年六月三十日寫於江蘇省泰縣小紀鎮

▲ 浸禮會基督教重生室內



## 談 經

## 創世記第三章

(五續)

希 明

經文第三章第六節（於是女人見那棵樹……就摘下菓  
子來，喫了。）這幾句話，明明說道，女人親自看見，親手摘下，親口  
喫進，甘心樂意的摘下，適口充腸的喫了，毫無一點勉強，更沒一  
點猶豫，既違神的明命，更忘人的本職。神造男人，有男人的職守，  
「治理這地」；神造女人，有女人的本份，「配偶幫助」。女人的  
地位，是在配偶幫助上立足。去喫禁菓，違神命，犯犯罪的行為，正  
凶元首，先是女人。女人的主權似太大了，女人的自由嫌太縱了。  
夫倡婦隨的命名，在第一代的始祖，早已打破。男正女順的美德，  
在上古時的初人，又復推翻。設非犯禁被懲，再定新律「必管轄  
你」維持人權，則女權的伸長，女權的發達，正不知到何程度，豈  
必有賴於今日提倡女權的運動，高唱平等的呼聲，女權早已發  
揚輝煌，加乎男人之上，光耀全球矣。

「又給他丈夫，他丈夫也喫了。」女人喫了，丈夫也喫了，連  
用兩個吃了，是吃進了，喫下了，表示同樣的喫了，同等的犯了，同  
一的死了，這一個配偶，真配得對，這一個幫助真幫得工。可惜男

人，太沒骨了，丈夫，太志忘了，聖經上連寫着他丈夫，他丈夫，表示  
丈夫須有丈夫的氣節，丈夫，須有丈夫的骨格。連說丈夫者，暗現  
大丈夫的雄威，再說丈夫者，默示大丈夫的氣概，今也吃了，與婦  
人女子，一同違命，何能稱為丈夫。「俗語說」聽妻言，乖骨肉，豈  
是丈夫。聽妻言，乖骨肉，猶且不可，今聽妻言，違神命，算甚麼人。  
疊說他丈夫，他丈夫的名詞者，褒則寓貶，榮直示辱耳。何有於丈  
夫？丈夫供女子的玩弄，丈夫聽女子的指揮，給他喫，他也喫了，不  
問吃食來方，不論喫食所至，這個丈夫，是沒主權的丈夫，這個丈  
夫，是無主張的丈夫，但唯婦言是聽，婦命是從，給他喫，他也喫了，  
不管神的命令，不管已的死活，這種人生，太可憐了。這個家庭太  
顛倒了。在喫禁菓的時候，已經是一個腐化的家庭，顛倒的人生，  
了「履霜堅冰，食果知因」由來漸矣。此魔術之所以易售的由  
來啊，可鑒亦可畏耳。

神造人之初，性天本善，分先後，定綱常，別男女，派職守，原有  
一定秩序，按部就班，享受天錫的福祿，奈何一入人手，人好自作

談 話

聰明，出人頭地，一方放棄他的天賦人權「治理這地。」蛇都不能管理，怎麼管理海裏的魚空中的鳥呢？一方沒理他的天生麗質「配偶幫助」蛇係異族似在拒絕之中，何故聽信邪言，驟嚴丈夫，而不暇輔翊，何貴有是妻子？

人居樂園之中，未被蛇誘之先，是何等底美善，理當安居樂業，知命順天。可惜人們羣居終日，好行小慧，男偷安，而放棄天賦女放肆，而逾越人權，雖然未被蛇誘墮落，已經離開初人本性，絕對順服神命，蛇乃乘隙鑽進，墮入死亡。蛇的惡跡固然顯著，人的錯覺豈可遁飾？

「你必戀慕你丈夫，你丈夫必管轄你。」這一句經文，很是希奇，僅十四個字，竟有四個你字，連說兩個你丈夫，你丈夫，與上文第六節，他丈夫，他丈夫，一再點明的意思，有一樣的語氣，有兩種的警惕。他是犯罪的他，你是受轄的你。他的丈夫，聽從妻言，喫了。你的丈夫，領受神訓，管妻。女人從此，是受丈夫管轄的人了，不是從前，配偶平齊的地位，不是從前，幫助扶持的地位，是你丈夫管轄你的時代了。是男人的威權增加嗎？不是，是女人地位降低嗎？不是，是甚麼呢？是女人自貶伊戚，自尋苦喫，並不是人權利甚麼高低，天賦人權本是平等，人自分軒輊，人自別上下，是人為的不平，何尤乎天呢？喫禁果，自己喫了，就止，何必給他丈夫喫呢？給丈夫喫的心理，是戀慕你丈夫，你戀慕丈夫，所以丈夫就管轄你，不然又蹈前轍了。你必戀慕你丈夫，你丈夫必管轄你，注重在「必」字上面，必戀慕，必管轄，是緊緊，是連環，有戀慕，然後才有管轄，管轄是從戀慕發生的，管轄是與戀慕互連的，你必戀

二八

慕，必管轄你，主權仍舊在你的上面，在你的內心，你能操持你的人權，仍站在平等的原則上，與丈夫無關，與男女無關。

「你必汗流滿面，纔得糊口。」這是男人的懲罰，又是男人的責備。「你必終身勞苦，從地得喫。」這得喫和糊口，仍是連帶上面「喫」字而來的餘興，則喫字於人大矣。喫一枚菓子，逃出樂園，喫一點土產，終身勞苦，喫一頓糊口，汗流滿面。喫真可畏，喫又太難，人何必喫哩，吃何關係大呀！神命亞當，對於禁果，喫的日子必定死，喫與死，是相應的。喫和死，是互連的。在上古，喫的戒律，如彼森嚴。在今日，喫的方法如此艱難。不喫可以嗎？不喫腹饑，不喫身弱，不喫終致餓死，不喫不可能。得喫，人必勞苦，糊口，人必流汗，是神命的賦與，是人生的定律，人應遵從，奈何人不肯勞苦，偏多要喫，且要大喫，則弱肉強食的慘象生矣。人不願流汗，硬要糊口，更要糊家，則鼠偷狗竊的惡行出矣。人不免太自私吧。

創世記第三章，是人墮落的開端，其中情節，說了三篇，仍舊說不清，經義上的綱領，人事太紛煩了，人情太複雜了，人的知識又太渺小了，人的見解又太薄弱了，人終究是個人，人對人的看法，總是隔着琉璃窺探，帶着墨鏡觀看，不偏則漏，不明則暈，人情大底皆然。所以保羅勸人，勿議論人，議論同時的人，且在語誠之阿，何況古人，何況始祖，一知半解的小信，豈足以論古人，不過就聖經中一線微光，一隙希明，談一談心曲，談一談心，由留一點回響，做我救主十字架上的展望，迴顧到人的軟弱，人的無能，人的墮落，人的同情，增加人信靠耶穌的心願，順服耶穌的意志，擁進窄門，走上坦途，做一個得救的選民，蒙恩的新人而已。

## 研 經

## 撒母耳上題解 第二章

## 哈拿的模範

朱資雅

婦女在聖經中佔重要地位者雖不一而足，但始終無過，無事不可爲信徒之模範者，却首推哈拿其人。如信心之母撒拉亦同其夫亞伯拉罕共同言說，模範之新婦利百加亦與其子雅各共議詭計欺騙乃父。女界之領袖如米利暗亦曾嫉妒乃兄亞古實女子爲妻。獨哈拿對丈夫言可稱爲賢妻；對兒子言可稱爲良母；對事神言，可稱爲忠誠信徒。在其全部歷史中，無事不爲今日的婦女留有模範。所以歷來宣道士，於宣道誨人時，常以哈拿的故事，作爲最有力之講題。

一 爲賢妻 當彼得寫信勸勉爲妻子的時候，曾取撒拉爲賢妻的模範（彼前三章六節）並稱他爲「聖潔的婦人」底確撒拉可以取法之處甚多，如他的信心（希十一章十一至十二節）他的順服（彼前三章五節）都是婦女爲人最高的美德。但彼得所以只以撒拉爲賢妻的模範，是重在她「安靜溫柔的心」是指着他的順服和謙卑說的。若以哈拿與丈夫

的事情來說，對於堪稱賢妻之點，亦復不少。哈拿的丈夫名叫利加拿，是以法蓮人，他有兩個妻，哈拿爲大，但沒有生養兒女，尼拿爲次而生有兒女，因此毗尼拿常以此自傲，作哈拿的對頭，大大激動他，使他生氣。哈拿處在這樣的家庭中，能作一個賢妻，實在是不容易的，但哈拿：

（一）對毗尼拿的容讓 嫉妒雖爲罪性，但在女子爲尤甚，從來未見有一妻一妾處室而能相安者，然而哈拿對於毗尼拿却以容讓爲懷，雖毗尼拿「作他的對頭，大大的激動他，使他生氣」以致「他心裏愁悶，哭泣不能吃飯」，他仍然大度包容，不對毗尼拿說好說歹。若在普通女子，受一個爲妾的如此待遇，何能只哭泣不吃飯呢！必要早與開罪之師，相吵相打起來了。我們當知道哈拿這樣容讓毗尼拿，也就是愛戴他的丈夫，是體貼他丈夫的心，而甘心自己容忍，不願將毗尼拿所加的痛苦，也令爲丈夫的痛苦，因他同毗尼拿的和睦，就是丈夫的快樂，他同毗尼

拿的爭吵，就是丈夫的痛苦。

(二)對以利加拿的體恤 他深知道以利加拿的難處，是在兩層的權下爲人，既要事婆，又要事楚，對哈拿說以利加拿固然愛他，但對毗尼拿呢，也不能不愛他。哈拿深知丈夫的心，所以就體恤爲丈夫的難處，不但不同毗尼拿爭吵，加增丈夫的痛苦，也不因丈夫愛毗尼拿的緣故，同他丈夫反目。常見妻妾同室的家庭中，不但妻妾二人彼此相爭，天天以家庭爲戰場，連自己原先所愛的丈夫，也成了仇敵，不體諒丈夫處境的困難，專想丈夫對不住自己，豈不知在此種權下的丈夫如此作人，也是勢不得已呢！

(三)對個人苦痛的解除 以利加拿見哈拿心裏愁悶，哭泣不食，諒心靈中也有同樣的愁悶，所以常以雙分祭物和自己「比十個兒子還好」的話，來安慰哈拿的心，但哈拿的痛苦不在物質的祭肉，亦不在丈夫個人，乃因沒有兒子，所以除非生子，不能消除毗尼拿攻擊的目標，不能得到安慰。換一句話說，哈拿的痛苦既如丈夫的痛苦，哈拿的快樂，也就是丈夫的快樂，因此哈拿不但爲個人的快樂須生育兒子，即爲丈夫的快樂，也必須生兒子。她不但因毗尼拿的攻擊失了快樂，也是因丈夫的不快樂而不能快樂。丈夫對於妻子最大的盼望爲生養兒女，故哈拿

必須生育子女，才能滿足丈夫的盼望。故她求生子，也是作賢妻當盡的本分。

在神誠命中，以妻外納妾爲犯罪，這不但違犯了神造一男一女的本意，也是家庭分爭的起源。以利加拿因爲娶了兩個妻子，雖然哈拿十分賢德，仍在心靈中受了許多痛苦，實爲歷代妻妾者之鑑戒。可惜歷代信徒重蹈以利加拿之覆轍者，尙不可計數，今吾等視此，可不深深覺悟麼？

### 二 爲良母

哈拿對丈夫固爲賢妻，但對兒子更可爲良母，我們都知道撒母耳之所以能成爲撒母耳，其功由於哈拿約居大半，因哈拿對於撒母耳，自始至終之教養功夫，實足作一般爲良母者之懿範。他對於兒子所持的態度，完全以爲兒子是神所付托的一種職務，是天天借著育養兒子而服事上帝。爲父母的能拿著教育兒女爲聖事聖工，不以兒女爲個人的私產，實爲最要的存心。

(一)兒子是求來的——是屬神的物 世人都覺得兒女是個人生的，是屬自己的，誰想到兒女是從神那裏求來的，原是屬神的東西呢？但哈拿生了兒子，却爲他起名叫撒母耳，意思是「這是從神那裏求來的。」我想哈拿既承認最寶貴的兒子是從神求來的，原是屬於神的，則他其餘的一切，當然無一不是覺

得由神求來的，好多人不但不以兒子爲神所賜的，即個人的衣食用品，也都以爲是靠自己力量得的，使用的時候覺得滿有主權，永不知對神說「感謝」的話，這是何等錯誤呢！

(二) 在家乳養兒子——是替神而育 哈拿是知兒子是屬神的，所以他育養兒子，不像世人育養兒子的目的，是爲個人打算，是盼望兒子大了掙錢養家，自己老了有兒子事奉，乃是爲上帝而乳養，自己彷彿是上帝的用人，兒子彷彿上帝的事工，自己在乳養孩子身上有了虧欠，就是對不起上帝，有負上帝的付托，所以當天天小心翼翼的對兒女負教導，勸誨，與照顧，愛護的責任，因爲有負于自己的事小，但有負于上帝的事大，爲父母的在兒女身上能如此存心，自然兒女要受良好的家庭教育了。

(三) 將子奉獻歸主——神的物不能私有 等孩子斷了奶，哈拿便帶着孩子上示羅去，到了神的殿裏，領孩子到以利面前說：「我求得這孩子，神已經賜給我，所以我將這孩子歸于耶和華，使他終身歸于耶和華。」哈拿怎能將獨生的愛子歸于耶和華呢？無非他看孩子不是自己的，是神的東西。「神的東西當歸給神。」好比一個僕人奉主人之命作一件事，既奉了命，便要謹慎去作，但當作成之後，却不能留着私有，仍當奉獻于主人。哈拿之所以把孩子奉獻于神，亦是此意。

(四) 孩子事奉上帝——當爲神所用 撒母耳自奉獻歸主，便離了家庭，在祭司以利面前天天事奉耶和華，成爲神的人，永遠爲上帝而活，藉着他的身體榮耀上帝。神願意賜人兒子，也更願意人能將他所賜的兒子奉獻于他，爲他所用，成爲他的合用器皿。所以「孩子事奉耶和華」這不但是達到哈拿的目的，也是滿足了耶和華的心。可惜今日信徒的子女們，像撒母耳一樣——從神那裏求來的，雖然很多，但肯把自己的子女奉獻歸主，並終身事奉神的，却是不多。有多少名叫撒母耳的，却没有撒母耳的事工呢？誰肯作今日的哈拿，樂意將你最愛的奉獻歸主，爲主所用呢？你是否知道，未將從神求來的東西奉獻歸神，而爲神所用，是虧欠了神的賞賜麼？

現在我們可以曉得一個良母，不只將自己的兒子授以家庭教育，使兒女作一個良好公民，乃是把自己的兒女引領到神面前，使他真認識了上帝，至終成功一個神家的工人。因教育子女的目的不是爲了人，乃是爲上帝，乃是代表上帝在兒女身上作成上帝所付托之工。若爲父母的沒有引領兒女認識主，或未將兒女作成神的器皿，這樣即便你的兒子作了官，留過學，發了財，仍然是虧欠了神的榮耀，虧負了你的兒女。像哈拿之教養撒母耳，才真是良母之範呢？

三 爲信徒

於上二段已略言哈拿對丈夫爲賢妻，對兒子爲良母，但追求她所以爲賢妻爲良母的原因則不能不歸功于她對神的信仰。若非她先在神前有了真純的信仰，決不能在人間爲良妻賢母，反過來說：她在神前有了真純的信仰，亦不能不在人間爲賢妻良母。因歷來在神家所被稱道的人，都是具有信仰的人。所以哈拿的成功，無非以其信仰爲發源。今就其信仰之特點略述之：

(一) 信心之祈禱——求賜我一個兒子 哈拿的祈禱，是宜道師屢講不厭的經題。如言「不住的祈禱，『心中默禱』醉心的祈禱，『傾心的祈禱』」等都當有人採用傳述。茲特就其祈禱之信心言之。他所祈禱的事，不是屬於普通的東西，乃是超出科學的祈求。世人都知道生子乃是生理的自然現象，哈拿與丈夫同居，久不生子，必是在生理方面有毛病，他是個不能生育的人，怎能用祈禱的力量得勝生理的事實呢？若以此問之科學家，少有不言哈拿不用藥石醫病，恢復生理之自然却靠祈禱爲迷信者，但哈拿却毫不疑惑的向神說求神賜我一個兒子。信神能因人的祈禱賜給兒子這真是世間少有的信心。

(二) 信心之授受——面上再不帶愁容了 哈拿祈禱以後，得到什麼結果呢？既沒在身體發生感覺也沒聽見神的聲音。不過聽見以利的祝福說：「願以色列的神允准你向他所求的。」

像這樣從人口所發的言語，怎能一聽見即「走出去吃飯，面上再不帶愁容呢？」這也全是信心的問題。她是用信心接受了以利的祝福，她信神是借用以利傳話她耳中雖是聽到以利的話，但心中却是信了神的話。這種信心的接受便是人祈禱蒙允的秘訣。她若沒有信心的接受，不但以利的話她不信，即神親口說話，她也是不信。大哉信心接受的奧秘！因祈禱的人，「信是得着就必得着。」(馬可十二章二十四節)

(三) 信心的承認——我求這孩子神已經賜給我了 哈拿生了孩子，給他起名叫撒母耳，意思是「從神那裏求來的。」等他見了以利又大胆的說：「我祈求爲要得這孩子，耶和華已將我所求的賜給我。」並且她敢爲這孩子起名叫撒母耳，這都是信心的問題。這是因哈拿的信心而起，而對以利說的話。

(四) 信心的讚美——我心因神快樂 撒母耳是哈拿的獨生子，年幼幼稚若非憑着信心深信孩子在神前得神看顧，決不能在獻子歸主時心中滿了快樂作詩讚美。並且她所以求生子爲要雪恥，孩子既奉獻離開了自己，這不是如同沒有一樣麼？怎能免除毗尼拿的攻擊呢？但我們若看他詩中所言，全是因为着信，知道神還要另外賜給她更多的兒子。所以不但在奉獻的時候滿了快樂，且在讚美中滿了信心。而後來果然神照他所信的，又賜給他三個兒子，兩個女兒。

從此可見哈拿真是信徒的模範，其模範中的模範，就是他以信仰發源而生出來的善行——賢妻良母，這種信仰打成一片的模範，正是今日信徒最急需的模範。

## 腓立比人書第三章——靠主喜樂應有的注意

謝培恩

看本書第三章一節，第四章四節，都是說靠主喜樂，這是第三章最最重要的題目。老實說：樂觀主義者到底能否成就其樂觀，就是因靠主和靠己的原故。那麼！講到想喜樂必須要靠主，實為第一重要的。然而在第三章，則論及靠主喜樂應有幾件注意的事，茲討論之於下：

### (一)提防倚靠肉體的方法(1-4)

保羅極力攻擊以割禮為得救的條件，因為這是靠儀文，靠自己，靠功勞，實在有阻礙於靠主，靠恩，乃得不着益處，得不着喜樂。保羅都伸訴明白，他這樣的爭辯，不是教義的主張，乃是經驗的證明。故他說：『若是別人想他可以倚靠肉體，我更可以倚靠了。我第八天受割禮，我是以色列族，是便雅憫支派的人，是希伯來所生的希伯來人……只是我先前以為與我有益，我現在因基督都當作有損的。』保羅這樣的自述，真是千真萬確的，故無論古今的教會，但凡離開倚靠主，而以倚靠其他為得救條件的，都得不着益處，得不着喜樂。因這樣，我很反對安息會的見解，以為不守安息，就不得救，用卑劣的手段，迷惑的方法，到處去網

腓立比人書第三章

羅已經得救的信徒。他的不守安息不能得救的口吻，和不守割禮不能得救，無別無二。願靠主的信徒，提防！提防！勿上他的釣。

### (二)應該注意得着甚麼(5-10)

(甲)得着基督(8)我看見許多信耶穌的人，有點錯處，他想着的是金錢，是勢力，和其他的東西，故得不着真實的益處，真實的喜樂。美門跛子，就是一輩子的代表了；美門跛子向彼得約翰所思想的，不是金錢麼？假使他如願以償，他所得的益處是什麼？他所得的喜樂是什麼？所幸彼得約翰所有的不是金錢，乃是基督，彼得將基督給跛子，跛子得着基督，即時起來行走，跛子這個時候，必能領會得着基督，是怎樣的益處，怎樣的喜樂了。保羅也有這樣的認識，故他說：『因我以認識我主基督耶穌為至寶，我為他丟棄萬事，看作糞土，為要得着基督。』因為得着基督，就是得着萬有，羅馬八章卅二節說：『上帝既不愛惜自己的兒子，為我們衆人捨了，豈不也把萬物和他一同白白的賜給我們麼？』

(乙)得着基督所以得着我的(13)我們一讀林前六章廿

三三

節，就知道基督是用什麼價值來得我們，并所以得我們的目的。原來基督是用重價——寶血——買贖得我們，他所以肯用這麼大的價值來買贖我們，就是想我們在身子榮耀上帝。我們明白這個道理，則我們所有的金錢、學問、地位和其他一切好處，都是屬基督的，都要被基督所用；倘若不然的話，那麼，不是基督所以得着我們的意思了。昔日末底改對以斯帖說：『焉知你得了皇后位分，不是爲現今的機會麼？』故主得了以斯帖，使他被選爲皇后，至哈曼迫害選民時，得以施行拯救，所以我們被基督買贖的人，要是主給我們，有好的地位、學問、金錢，是主向我們有很大的意思，務要趁機會拿來善用，以榮耀於主，免至辜負主恩。

(丙)得着從上而來的賞賜。(14)得救和得賞，是兩件有分別的事情。得救是白白的，不需要甚麼功勞，甚麼價值，乃由耶穌之恩，凡口認心信的，俱可以得救。得賞是信徒爲耶穌所作的工夫，所受的苦楚，所出的力量，到了一個時候，耶穌按着各人所作的，所受所出的大小多寡，而施以賞賜。故得賞不是人人可得，不是人人相同，必須視他所付的代價如何。試看提後四章七八節，就知道保羅爲耶穌打了美好的仗，跑了艱難的路程，守住了所信的道，就可得着從上而來的賞賜。在這裏何以說從上而來的賞賜呢？因爲有的賞賜是從人來的，又可說是從下來的，耶穌在馬太六章裏面說：你們施捨的時候，不可在你面前吹號，因爲已經得着了人的賞賜，就不能得着從上而來的賞賜了。又說：你們祈禱的

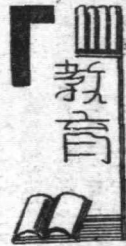
時候，不可在會堂和十字路口，因爲已經得着了人的賞賜，就不能得着從上而來的賞賜了。由這裏看來，人們欲得從上而來的賞賜，應該要怎麼樣付代價，怎麼樣存心，注向才對呢？

(二)不可專以地上的事爲念。(17)(21)

在本章十九節說：『他們……專以地上的事爲念。』并看歌羅西三章二節說：『你們要思念上面的事，不要思念地上的事。』在這兩處聖經，都清清楚楚說明，以地上的事爲思念的，不可因爲實在得不着益處，得不着喜樂。我曾看過一幅圖畫，他的名稱叫做拾頭，是福圖裏有一個人注向地上尋求寶貝，但地上一切都是垃圾和很多污穢東西，而在這個人頭上，有一頂榮耀冠冕。我看了這圖畫，就明白聖經裏說：不要以地上的事爲念的意思了。若我們再把本段幾節聖經，說到以地上的事爲思念是怎麼樣？以地上的事爲思念是怎麼樣？一列明出來，則更加清楚明白，而不用解說了。以地上的事爲思念是怎麼樣呢？(1)以肚腹爲神。(2)與十字架爲敵。(3)以羞辱爲榮耀。(4)結局就是沉淪。以地上的事爲思念是怎麼樣呢？(1)是天上的國民。(2)望基督從天上而降。(3)變化卑賤的身體，而爲榮耀的身體。看到這樣的分別，這樣的果效，還何用再說呢？

末了我們研究腓立比第三章，知道保羅想講明靠主喜樂的真理，於是特詳細舉出幾件阻碍倚靠主的事情來。即(1)提防倚靠肉體的方法。(2)應該注意得着甚麼。(3)不可專以地上的事爲念。因爲若不符合這三件教訓，就不能倚靠主，不能倚靠主，就不能得着喜樂，無怪他叫人特別的注意了。





## 小學高年級的兒童宗教教育

單倫理

十歲至十二歲的兒童，心理學家通常名之為兒童後期，亦有名之為少年期或先青年期者。這一個時期的兒童，第一在體高及體重方面均有顯著之進步，對於粗大肌肉的運動，已能自由控制，有時行動較成人還要敏捷，只是體力與持久性稍差。第二，生活時間在外面者較多，家庭在他們身上的關係，不若從前之重要，一則由于入了學校讀書，在外面的活動機會較多，一則也由于家庭之外的興趣增加，足以吸引其注意力。論學級，一個正常的兒童，在這時期應當已經進入了小學高年級的地位。生活方面，他們所喜好的是游泳，角力，滑冰，賽跑，騎自行車，結合伴侶等等，並且搜集花草，錢幣，郵票等種的興味特濃，這種興趣，持久不懈，能延長至于終身。女孩子居家的時候較多，雖不若男孩子之冒險，然而她們的羣本能也有顯著之表露，每喜好與其同年齡的伴侶相處。然而，這，我們有什麼心理上的根據可以實施宗

小學高年級的兒童宗教教育

教教育呢？

這裏所假定的，十歲以前的兒童，耳濡目染，多少是受過一點宗教的培養的。不過到了十歲以後，他們自己即要解決宗教上的一些問題，依 Barnes 的測驗，這時的兒童，當作一種付度，有時他們要反問，如上帝知道亞當和夏娃要食那個蘋果，何以不去阻止他們？天上的母親看見她們的子女在地獄中，會引為歡快麼？像這種種的問題，發出來正表示他們的好奇心。不過，這時的好奇與以前微有不同，以前他們只會接受，而不會反省，現在他們不只接受，却要追究了。

這時的想像也和以前不同。姚枝碧在其兒童研究概要中說：「現在能控制想像的動現，並能分清影像和實際，即有正確的地方，還能與以解析訂正，故于動作者能預為計畫，推想所達到的目的，和所以達到的方法。」因為想像力的清晰，所以他

們每每喜歡表演故事，戲劇的興趣漸呈濃厚。如果在這時有良好的父母，經驗豐富的教師，領導他們，很容易使他們有扮演的訓練。白爾罕（Burnham）曾調查十個藝術家的出身，結果證明他們在七歲至十三歲之間，都已頭角峥嵘了。

他們不只喜歡遊戲，也喜歡讀書。在十歲的時候，閱讀的習慣，也將近形成。許多男孩們，喜歡讀旅行的記載，冒險的故事，以及那些關於發明和機械的書；女孩們則對於自然故事或有興趣，她們愛讀關於鳥和花的書。對於愛情的傳記，其興趣亦開始。此時，德爾滿（Lavis Ternan）說：「他們讀聖經和從聖經上轉敘的故事。倘若是專為男孩們轉敘的和印成有趣味的冊子，那麼，男孩們或者也肯讀參孫，大衛，哥利亞的故事；但是至於聖經本身和新的故事，他們通常都讓給女孩們。」這樣說來，兒童到了後期，父母與教師很可以根據他們的生活情趣，將聖經故事，加以選擇的教導給他們了。

兒童前期，感情的成分特少，在他的感覺中只有最薄弱而短促的一點感激而已，迨後想像力發達感情的作用，始大露萌芽。後期時表現更多，這時期因為他們喜歡讀冒險故事，名人傳記等書，所以欽佩英雄的觀念，于焉發生。衛格理博士說：「後期之兒童，始立高不可及的理想。此理想為具體的，兒童常以某人

為理想上的模範，故謂此期為崇拜英雄的時期。」究竟，他們心目中，之所謂英雄，為何種人物，這要看引領他們的父母與教師所給他們的影響為如何了。

心理的特徵，既略如上述，然則我們將怎樣培養兒童的宗教生活呢？宗教生活中的骨幹為上帝。人們領略上帝經驗的區域，霍爾敦博士以為有三種：一為自然界，高闊的天空，偉大的山水，暢茂的草木，艷麗的花卉，鶯歌燕舞，鸞飛魚躍，皆足以使吾人之精神，與宇宙的主宰有所接觸，有所契合。兒童既喜歡冒險，做漁獵等的動作，我們如果時時引領他們到自然中去，一定能使他們深深的感到上帝的偉大。而且他們好讀機械發明的書，宇宙就是一部大機械，我們更可以利用時機，將這一部機械的構造解釋給他們。二為人類社會，人類的宗教經驗乃藉團體而獲得，尤其是在幼年時期，由社會所得者為獨多。兒童最喜歡聽歷史故事，像鐵大尼郵船遇險的故事，船中人于大難臨頭時，仍高歌上帝，這是如何勇敢而足起人敬仰的呵！兒童聽了，一定能感覺到上帝的同在。三為內部生活，這是個人靈修的結果。此時兒童以年齡尚幼，個人靈修頗難。利用此點為體驗上帝同在的工具，還是後日的事情。

十二歲在人生的過程中是一個段落，所以世界上的各民

蘇對於兒童到達十二歲的年齡之後，便有另一種的看法，在宗教上也是如此。猶太人兒童不到十二歲，不令其參與聖節。基督教的兒童，不到十二歲，不准其參加聖餐。爲了預備這一個期間的來臨，現在的教會，多把要緊的道理教導給他們，如教會問答，使徒信經之類。實則，一個十歲左右的兒童，絕難了解這些玄奧。晦深歷代神學家還鬧不清楚的教條，所以在這時，與其講聖禮有幾種，不如講耶穌的生活如何偉大；與其開發三位一體的神學，不如告訴他們爲甚麼待人要忠誠的問題。宗教教育不是知識的灌輸，乃是以新教育的原則與方法，養成兒童健全的身體與心理。此期的兒童，既崇拜英雄；我們應從各方面使之確知世界上古往今來東西中外，最大的英雄就是耶穌。衛格理博士曾說：「當使學者明白耶穌爲英雄，並因其人格，因其勇敢，因其在世所成之事業，工夫，而成英雄也。」葛立克(Glick)用問答法，調查了五百九十個青年，問他們宗教情操最深的年齡是在甚麼時候？自然，回答的年齡各有不同，不過回答十二歲的佔各年齡中的最多數。由此可知十二歲左右，是宗教情操表示增加最速的時期了。果能將耶穌的生活，與以合理的奠基，先入爲主，自可影響其一生的生活非鮮。

這時的兒童，對於祈禱，在形式上，自然應當較前爲嫻熟，早

小學高年級的兒童宗教教育

晚睡眼起牀之前必須祈禱，這種習慣，總不要使之間斷。不過兒童好動的心情極盛，所以他們不能作無言的靜默。無論如何，習慣的構成，是多在七歲至十二歲之間。因爲以前經驗的影響最微，不能長久存在；十歲之前是最宜于造成身體的習慣；這時期，却最適宜于培養心的習慣。所以讀經祈禱的靈性修養，仍須于此時注意。這裏有一個問題須當留心的，我們教導兒童讀聖經，必須使之覺得有興味方可；否則，成爲呆板，自易發生流弊。一旦離開父母教師的眼目，即將束置不觀了。兒童的興味與成人不同，成人讀經祈禱，知道這可以與上帝交往；修養個人的靈性；但兒童並不這樣想，他們的興味，多起于事物之本體，如花兒怎樣好看，音樂怎樣好聽。所以我們教兒童讀聖經學祈禱，必須使之在祈禱讀經的本身感覺興味始可。

競爭與合作，似乎是兩種相反的情勢，然而在這時的兒童心理中我們却應當使之混合爲一。他們看見別人作甚麼事，自己每每有求勝的心理。他們的人生經驗不深，所以他們不知道甚麼叫失敗。三五成羣的孩子在一處玩的時候，差不多人人都作領袖的慾望，最後，誰的體力較強，誰的計畫較好，這一把交椅才交給誰。這似乎是個人人才力的表現，然而我們也得設法訓練他們，養成與人合作的習慣，否則將成爲剛愎自是的人。作領

## 小學高年級的兒童宗教教育

袖的快樂，是以與人合作為基礎，因為領袖之最高功能，乃在與互助之人進行友愛的生活。因其好競爭，將來才有努力向善之可能；因其能合作，這才是天國生活之開始。所以競爭與合作二者，必須相成而不相背才好。

人生的良好表現與這一個時期的關係固然最大；人生的不良表現，與此時之訓練關係，亦甚深。例如，兒童好罵人，偷父母的物品，與人鬥毆，均於此時逐漸表露，我們也必得注意。事先，我們自然要設法防止；事後，我們更須設法剷除。凡是兒童犯了種種毛病，第一我們得先考查其所以致此的原因，或者是由于懶惰，或者是由于好奇，或者是欲藉此以引人的注意，再不然，或者是由于低能，由于營養不良。總之，一個兒童的過犯，並不一定能據此以判斷他道德的卑下，不過有了此種過犯，只是證明其人格的組織不健全罷了。

兒童的欲望，偏于空想，不若成人之實際。又因為他們的幻想力特強，其所有之思想，每每受環境之影響，而欲達其目的，不管客觀之事實如何。他們看武俠冒險小說，即自己將整個的生活深溺於其中，以為自己即是其中的某某主人公，而欲有所仿效。記得前不久的報紙上曾登過某小學兒童數人失蹤入山學道的新聞。後來考究其原因，是受街頭巷尾連環圖畫之影響。宗

教家庭中的父母，必須訓導其子女，使之思想近於實際，視宗教為貼近人生的必需品，而與市井之間的修仙學道有所分別。

然則，我們究竟將怎樣辦呢？

第一，我們應當注意兒童所有的伴侶。合羣的本能，至此時而大顯，他們喜歡結隊遊戲，與家庭接觸的機會少，與社會接觸的機會多，別人所有的態度言行，均可感染而來，「近朱者赤，近墨者黑」，如果兒童的伴侶不好，其自己的生活就難免淪落了。作父母的對於子女的交友，每不加注意，這是極大的錯誤。至於注意之方法，令兒童或者是講述其伴侶之優點，或者講述在外遊戲的經過，父母聽了，均可為參考之一助。再不然，囑兒童與其友伴相偕來自己的家中遊戲，這樣，藉此可一觀其真實。孟母三遷其居，擇鄰而處，孟子終成大聖，環境之與人，其關係可不大哉！

第二，當努力與兒童共同生活。作教師的，在現在的教育制度之下，對於學生生活，每每不負責任。鈴聲一響，拿着書本去上課，鈴聲再響，挾着書本下堂。其他學生的生活，一概不聞不問，全數交給幾個行政的人。這是最不良的現象。英文有句話說，「除了生活，沒有方法教導別人」，「No one teaches higher than he lives」，又說「行動較言辭的效力大得多」，「Actions speak louder than words」。教導兒童，如只憑口講指畫，其

收效一定很微。正如同你告訴他這一碗菜如何好吃終不若你吃給他看的收效爲宏。多與兒童共同生活，一齊旅行，一齊談話，一齊遊戲，他們可以切實受你的感染，而有所改變。至於作父母的，更不應當以爲自己的子女已歷年漸大，可不要操心麻煩的，更不應當以爲自己在外面生活了。要知道，兒童與父母的遠離，也正是他們已可自己在外面生活了。要知，兒童與父母的遠離，也正是他們危機的開始，決不可聽其自然。總須設法使之在與社會接近的時候，還不能與父母遠離。這，我並不是說我們要加增兒童的倚賴性，不過是藉此，我們可以多知道兒童的生活，多瞭解他們的行動，爲指導之一助罷了。

第三，執行心理學上的原則，遷移反應。以上兩點，是培養其良好的宗教生活。倘若，兒童有不良趨勢，我們就得設法糾正之。糾正之道，在誘導，不在禁止。譬如，兒童好講粗言穢語來罵人，這種罵，並不是惡意的罵，只是一種口頭禪。我覺得這，我們可以教導他們音樂歌曲，因爲兒童的嘴，是不肯停止的，其所以無故罵人，乃是好動的代表。將一曲美麗的歌，教導給他們，他們爲了愛慕歌調，乃以唱吟替代了不良的口頭禪。兒童好鬥，這是精力無法外洩使然，下了課，與以適當的遊戲，勞其體力，費其精神，那還有餘暇好專鬥狠呢？

第四，對於宗教方面，少注重教條與禮儀，多注重趣味的宗

小學高年級的兒童宗教教育

教生活海爾巴特 (Herbart) 說教授目的並不在授以多方知識，而在生多方趣味。這種原理，應用於普通教育上適宜，應用於宗教教育上，尤其適宜。常見有些教會中熱心的父母，強迫自己的子女去守漫長的禮拜聚會，結果，父母在台前報告會務，子女則在後面打呵欠，或談天。這樣行之既久，他們視宗教生活爲畏途，一生的宗教生活的偉大基礎，將被摧折了。

「耶穌的智慧和身量，並上帝和人喜愛他的心，都一齊增長，」這是一個如何健全的模範生活。他這種健全生活的確基，正是在十二歲之前的過程中。這，我們不能不欽佩耶穌的父母對於宗教教育的運用得宜呵！在應當教導宗教的時候，教導宗教；在應當擴展其宗教生活的時候，擴展其宗教生活。所以耶穌到十二歲，在聖殿中，對於宗教上的一切，已經發生極大的興趣了！

#### 重生室語要(四)

沈大陸

人無遠慮，必有近憂。無論何人，對於自己的事，應當照前察後，度其未來，省其過去，設施周密，思慮確實，才怨有所未能盡善，庶幾乎，沒有怎樣失敗的危險！自己的缺點，等於自己臉上的鼻子耳朵一樣不易看得見，要時時刻刻抓住人家的缺點，來作自己的反照。真光有驅逐黑暗的可能，光明一到，黑暗就無影無蹤！真光驅逐使人的內心革新，重生，恢復天真。

## 青年們升學就業的「二大問題」——考試？文憑？ 錢渭川

四〇

蟬鳴杖頭榴火噴紅的時節，緊跟着行將消逝的桃紅柳綠，鳥語花香底暮春來到大地的當兒，也就是一般莘莘學子離開臨頭的時期。試看全國中小學校，整千整萬如熱鍋上螞蟻的畢業生們，除非受了經濟壓迫，或因就業而輟學的人不計外，我敢說，無論那個畢業生的腦海中，成天所盤旋着的，無非是憧憬那帶有神秘色彩的切身問題——考試。這東西簡直是脫不了的累贅，好似殺人不見血底無情的桎梏一般。

本來青年學生們想要升學，考試誠然是不可缺少的敲門磚，也就是登堂入室——入學的唯一門徑。換句話說，是學生們幾年來埋首窗下，含辛茹苦，朝乾夕惕，日就月將所換得來底代價的總結賬時期啊！打開天窗說句亮話，即是青年學生們求深造以滿足知識慾所必經的過程而已，何足介懷。

可是在參與考試者的眼光中看來，以為是人生生死的關頭，是得失成敗的時機，是快樂的天堂，也好像黑黯街頭的一盞路燈，誠然，這是值得注意的一回事啊！若更進一步加以解釋，一方面可以說：一登龍門身價十倍，前途似乎展開着十分光明燦

爛的希望，另一方面：誰都知道，一失足成千古恨，那是無可諱言的。從兩者的心裡加以推測，可見他們對於考試看得非常緊要的。其實，也許他們一部分人的心理是如此，當然無從肯定每人都是同出一轍的。並且我們從這裏更能看出一些意見，就是說，一般普通的學生們，似乎比看泰山還重，可是也有一般人視它為捉弄人的妖魔一般。這種怪謬的觀念，封建的思想頻頻發生，似乎與考試的真意太背道而馳吧；試問這種普遍的心理怎樣才會發生的呢？要詳細地答覆，想藉這短短的篇幅試加申論是不可能的，何況歷年以來，社會上的學者們早已有所定評，本毋庸記者再來多嘴。可是事實儘管是事實，理想儘管是理想，輾轉數閱寒暑，迄未見有相當具體的辦法見諸實行，殊深焦慮。記者與這個問題有休戚的相關，不僅記者個人如此，我深信，與我同病相憐的人，定不在少數，故敢不揣庸陋，略質管見，試加檢討，尚希國內明達，有以教我，且多加以注意則幸甚。現在讓我慢慢地道來：

要知道考試的目的，本來並非十二分玄妙的一回事。最重

要的目的，乃是要證明參與考試者的學識達到何等的程度。一經試驗以後，藉以明白假使某人一旦到了所希望的環境裏，不論求學或就業，是否即能勝任愉快，而不與發生不堪擔負的現象，也就是一種未雨綢繆免得臨渴掘井的舉動而已。總之，與試者只要程度相當，考試本是不足介意的。

可是在這光怪陸離的二十世紀新花樣層出不窮的中國，無論學校或機關裏取錄人員的時候，就大謬不然了，確乎與考試的真義，也就見目的，大相逕庭，並非做伴如探囊中物般地簡單且容易的事。不揣冒昧地說一句，像這類同樣的事，如果發生在歐美科學文明猛進不已的國家，素以考試為完全重精神重實際所謂「實是求是」的話，還不是平淡無奇，不用大驚小怪的事麼？可是在變化百出的中國事情，便夠麻煩啦！其中矛盾之處，不勝枚舉哩！

何以見得呢？試看我國今日學校招考學生，完全以文憑為依歸，似乎視文憑為入學的唯一法寶一般，假使沒有一紙文憑，那末，你休想踏進貴族式買賣化的榜門一步。這裏並非記者故意虛張其詞，事實擺在我們面前，那是無容諱言的。現今有一紙文憑，即能毫無疑慮地有代表某生程度高低作為錄取之標準的趨勢，那末，學生升學某校該校照例於開學前舉行刻板式的

所謂「入學考試」，又何必多此一舉呢？不是免了倒好嗎？徒費光陰，又耗金錢，何苦呢？絞盡了學生們的腦汁，又使他們寢食不安，豈是教育的本旨嗎？其實，在上課那天驗論文憑就可以了，何必庸人自擾呢？這明明是考試和文憑大相逕庭，水火不相容，矛盾已達極點，是展開在我們前面的不可掩的事實啊！

反過來說，也許文憑有矯造頂替假借諸弊，為要促進辦學的效能增加起見，非兼行考試不可，那是更好了。既然當局深信考試比較能顯出真本領，俾便定去取的話，那末，為什麼學校招考報名時，非驗文憑不可，而動不動因此有某人以閉門羹的可能呢？文憑既然不足憑信，那末，為什麼不讓具同等程度（因種種關係而未得受正式學校教育的寡子女女們）就是那些缺少文憑的人應考呢？這不又是一個大的矛盾嗎？

試再進一步推想現在教育當局當然為要使學生們有實學，所以不惜犧牲一切地整飭學制，以便一般青年學生們將來出去應付社會事業，肩荷國家重任時，能駕輕就熟，綽綽有餘，其用心之苦，目光之遠，固值得我們欽佩的，即使加以讚美，也未嘗不可。但話又得說回來了，試問他們在兩方面是否都能顧到呢？一方面：學校當局為了注重浮面的考試而輕視了鉄一般的文憑，因此兩者不期然地生了矛盾的現象。另一方面：為了重視文

憑而輕忽了考試，也同樣的產生了不可思議的矛盾現象。當局者原不費舉足之勞，然已苦死了整千整萬的青年學生們了，叫他們如何辦法呢？真已到了進退維谷的地步，大有此路不通之慨，那些無辜的學生們，好似一國三公，無所適從，十羊九牧，幾乎不知所措，更不知道走那條路才算合理。這豈是國家造就人才，提倡救國不忘教育的本心麼？閱歷未深，徬徨歧途的青年學生們，真是上天無路，入地無門，我不禁為之灑一掬傷心淚！

我再舉一個例子，以證實文憑和考試確有矛盾的地方。譬如某生曾在未立案私立中學高中部畢業，或自修到相當的程度，前者因為母校未曾立案，文憑因之未蒙教育當局所承認，而不生效力；後者也許因家道中落，祖上又無相當的遺產足資其入學，加以今日的學校的本身是貴族化的商業市場，當然一般窮措大的子女們是無問津之可能的；因此，壓根兒就無所謂文憑的，爲了要應付考試這重難關，且爲便利升學起見，不得不窮思竭想地冒天下之大不韙，壯着膽，權且假造或買一張文憑，藉以魚目混珠，希圖掩人耳目，報名應考。當時幸被混淆過去，即參與考試，差幸學力相當而被錄取。某生即繳費上課，後來忽經校方發覺該生投考文憑有假冒頂替等情，不問青紅皂白，即予開除學籍。假使意志薄弱者，遭遺此不白之冤，必自殺以

了此殘生，就是抱樂觀的人，也許要灰心喪志，感覺到前途的一線光明既橫遭摧殘，殘滿腔爲國効力的熱血，也完全付諸東流了。上面所推的，雖說是個例子，當然事實容有出入之處，也不敢說。惟歷年來，一般的事實告訴我們是這樣的，並且只消在日報上留意一下，這種不幸事件的發生已數見不鮮了。

我們且撇開事實不談，專將理論的一方面略加探討，看看是否合理的。按理該生既然能經過學校當局嚴格的入學考試，况又被錄取，當然已有相當的資格入校肄業，且滿有正式生的可能性，雖然假造文憑自有應得的罪過。其實該生求知慾萬分的迫切，大可加以原有呢？請問教育的目的和培植人才的本意是注重考試抑看重文憑呢？如果拿銖一般的事實看看，這裏對於文憑是特別另眼相看，而對本人的程度倒似乎是附屬品。好也可，不好也未嘗不可，反正有的是法寶一般的文憑，不怕無相當的收穫，以逸待勞，倒也令人心曠神怡，無庸操心了。從這裏可以看出，所謂考試的真義，當局似乎已忘得一乾二淨，這是我們當注意的啊！

然而話得說回來，究竟是實學重要呢？還是徒重些形式敷衍了事呢？那是不待智者言而即可知的，就是三尺童子也許能略知一二吧！這種貽人笑柄，捉襟見肘的把戲，發生在文盲遍地



的中國，實在是與我國前途的莫大隱憂和障礙，是我國文化所以無進步，科學所以落後，國民知識所以幼稚，文盲所以衆多，工商業所以萎靡不振，國際地位所以低落，一切的一切所以趨趨不前，不能與列強爭一日之長短，爲民族爭光榮的最大癥結所在啊！從廣義方面說，是妨礙整個世界文明進化，故步自封作繭自縛的勾當，決不是前進的國家所應出此的，說來令人不勝感嘆！

到底是「考試」好呢？還是「文憑」好呢？孰是孰非，讀者固早已胸有成竹，無庸再贅然記者身爲青年，尤其是一般有切膚相關的青年學生們，更不可以小事而忽視之。在這教育制度雙關矛盾化的現實情況之下，我們是否有掙扎的餘地呢？難道終日徬徨在歧路之中，憧憬那黃梁好夢嗎？老實說一句，那是非但渺茫得不可接，而是徒勞無益，自趨沒落的苟延殘喘的辦法；也是我們身爲中學生的青年所不足取法的。我們所渴望的是教育執當局給我們一個圓滿的辦法，越早越好；我們要求學校的機會，我們盼望有人向我們表同情，我們要撥開雲霧重見天日；我們不願意在黑暗中摸索掘自己的墳墓，好這幾點是我們青年學生們最低的目標，我們要達到目的，我們要誠懇的答覆最後總結一句說，我們並非怕考試而欲諱避，也不是無學

本會教育消息

校文憑而取巧哄人，我們的意思是說：按今日的情形看來，考試和文憑確乎有矛盾的地方，假使中學生升入大學時必須考考試的話，文憑就可免，試反過來說學校如信任文憑那末無謂的考試自當廢黜，這是爲貧窮而無力入學的青年們開出路，請教育當局三思而行吧！

### 本會教育消息

#### 兩廣浸會神道學校消息

六月廿四晚東山神道學校舉行第三十二屆畢業典禮。屆畢業生共十一名另修業期滿生一名。事前校門道禮堂皆用美術佈置沿路綴以燈花電燈在紅綠燈光之下，吸引了三四百兄弟姊妹參觀典禮。七時四十分鐘鋼琴獨奏聲中送一班畢業生暨教職員徐徐入禮堂，隨即宣告是會開幕。

主席梅國芳監學司李周麗宗君致序如下：一唱詩，一八八首。二祈禱陳震聲牧師三讀經，廖瓊彬牧師四敬詞，培賢許班五講道，莫蔭增會督六發給文憑，劉校長粵聲七調區，劉校長，八畢業生演說，何應添君九敬許畢業班學生十發給勳章，劉公鏗先生，十一宣佈，梅國芳牧師十二祝詞，會督維新牧師十三禮成，十四茶會。

莫蔭增會督以新職，職位，時間，地點等四重要問題向畢業生訓勉，並以經驗過的事理證明他所發揮的理論極爲恰當，使一班初出校門踏進講的工場的學生，知所適從，劉校長又以「向前走」三字訓勉畢業生。



## 愛民救國之女俊傑——底波拉 (士師記第四、五章)

曹新銘

### (一) 底波拉之家世及其時代

關於底波拉之家世，聖經所記的不詳，只記她住在以法蓮山地的拉瑪和伯特利之間。大概她就是以法蓮支派的人。她的房子旁邊有棕樹，那棕樹後來就因底波拉得名，因此，叫那棕樹為底波拉棕樹。她的丈夫名叫拉比多。他是一個不出名的人，若不是因為底波拉的緣故，聖經中便不會有他的名存在。可見妻子好，可以榮耀丈夫，丈夫好，可以榮耀妻子，夫妻間的關係是多麼重要！

在底波拉的時代，以色列人行耶和華所惡的事，耶和華就把他們交給夏瑣地方的迦南王耶賓所管轄。耶賓王有鐵車九百輛，鐵車的軍長，就是住在外邦夏羅設的西西拉。他們大大的欺壓以色列人二十年之久。以色列人知過悔罪，呼求耶和華，

和華就興起底波拉來救他們。可見底波拉所處的時代，正是國難嚴重的時代。但是她能興起救國雄心，為耶和華所用，這就是難得的婦女了。

### (二) 女先知底波拉

「有一位女先知名叫底波拉。」這是聖經中一句的記載，由這簡單的一句記載，就知道她是一位女先知，是一位與上帝有親切的靈交，得上帝任用，宣傳上帝旨意，順從上帝差遣的人。我們知道，女界中而能得着這種聖職的，殊不多見，所以底波拉之為人，必有過人之處，是值得現代婦女所宜注意，羨慕效法的。同時，我們在這一件事上，可以看見上帝待人，並無重男輕女之分；而且可以看見男子所能做的，婦女也能做。所以為婦女的人，不要自餒，倘若你能立志發奮，聖潔而順服的在上帝面前，

上帝必定照你所賦的才智，重用你。

### (三) 女士師底波拉

底波拉不但是位女先知，而且是一位女士師。在以色列人當日的時代，並無政治的領袖，審判的法官，士師，就是當時唯一的政治領袖，唯一的審判法官。底波拉是一個婦女，而佔了當時唯一的政治領袖和審判法官的地位，誰謂婦女不能操政治法律之權呢？

聖經上記着說：「以色列人都上她那裏去聽判斷。」可見她是富有審判是非的才智，而為人公義無私，得人敬畏，愛戴，信服的。今日的婦女，能有這種才智品德的人，殊不易見；而思想卑下，狹隘偏私，好說是非的婦女，却隨處皆是。這就是今日婦女不得人敬，不得神悅的一個大緣因。願我們婦女界，振刷起靈性的精神，挺直起做人的脊骨，來洗雪婦女之恥，彰顯婦女之榮吧！

### (四) 女英雄底波拉

底波拉不只是一位女先知，不只是一位女士師，並且是一位女英雄。婦女的生性，本來是膽怯的，是懼怕戰事的，這固由於生理有關，但於受男子營養的習性上也有影響。所以一個婦女，

若信仰堅固，深明義理，在信仰與義理之下，是不會膽怯的。底波拉就是這樣的一個婦女。所以當她召巴拉領以色列人出戰的時候，巴拉的膽量反不如她，要她同在軍中，指揮一切，才敢出戰。一個男子，反要倚仗婦女，可見一個信仰堅固，深明義理的婦女，是勝過許多男子的。在這一點上，就可見底波拉不只是女英雄，而且是勝過男英雄的女英雄了。

### (五) 女詩人底波拉

底波拉不但有先知的品格，士師的智慧，英雄的本領，而且更有文藝的天才。所以當巴拉戰敗，西拉制服耶賓王之後，她曾作一美麗之長歌，以作此事的紀念。雖然在聖經上記着這歌是底波拉和巴拉作的，(五1)但我們相信，這詩是出於底波拉之手，因為她的一切天才和熱情，都勝過巴拉，她之所以要加上巴拉的名字，就是她自己不想專榮，而遮掩男子的榮耀之故。(參四89)這也是她為領袖之品德和智慧之處哩！她這歌詞頗長，佔一章聖經之多，歌中意義，約分以下五點：

(1) 稱頌耶和華。歌中句語，以稱頌耶和華者為最多，歌中主旨，也以稱頌耶和華為目的。由此可見她對於上帝，是如何的尊崇敬仰，為我們基督教的一切領袖，所當效法的。

(2) 稱頌軍長與百姓(39) 一件事的成功，固靠神的領導，也須人的努力與合作，所以她在這歌詞中，除了最重要的稱頌上帝之外，就稱頌軍長的率領有方和百姓的犧牲合作。她不把這功勞歸榮於自己，而把這功勞歸榮於上帝，其次就歸榮於衆人之犧牲合作。這也是她爲領袖的品德智慧過人之處，是值得今日的一切領袖所玩味的。

(3) 稱頌雅德(56-24 | 27) 雅德雖然不是以色列人，但却是幫助以色列人殺敵的一位女中豪傑，所以雅德的功勞，無論大小，以色列人都應感激的。底波拉深明此種人情事理，所以對於這雅德的稱頌、祝福、和描寫她殺敵的義俠情形，精詳備至，載在聖經，留爲信史，這也是底波拉通情達理的地方。

(4) 勉勵自己 在這歌詞中的七節和十二節兩處，都題到自己應當興起發憤救國救民的意思。在二十一節，更加說到『我的靈阿，應當努力前行！』這都是勉勵自己的話。許多人成就一件事，便躊躇滿志，得意揚揚，因此便無進取奮發之志。而日就衰微，以前的成功，反做了他墮落的因素，豈不是很可惜的嗎！底波拉却不敢這樣，所以她在得意之中，不忘記奮勉的精神，所以後來，她能把敵人完全消滅(四24) 就是這個緣因。這也是我們今日的領袖所當注意的。

(5) 譏誚敵人和表白心願(58 | 31) 在這篇歌詞中，還有一段譏誚西拉母親的話。這些話是含著警戒人貪圖不義財物，和驕傲自恃的。母親對於兒子，每有這種不正當的希望，是今日婦女所當警戒的。這歌詞的最末一節，就是表白自己心願的。她的心願是『耶和華阿，願你的仇敵都這樣滅亡；願愛你的人如日頭出現，光輝烈烈。』這種願望，是很正大的，因爲她不以自己的仇敵爲仇敵，而以上帝的仇敵爲仇敵；不以愛己的人爲善人，而以愛神的人爲善人。這種見解是高人一著的。

### 上海即將舉行之培靈大會

上海基督教奮進會，鑒于去年培靈大會成績之美滿，決於今年續辦，業已請定陳崇桂牧師王明道先生，兩位主領，假座虞洽卿路慕爾堂，自八月廿二日起至廿九日止，共計八天，每天開堂四次，爲限于設備，暫定得寄宿者五十人，(男卅，女廿)寄宿者全會期收國幣叁元，即日起便可報名，報名單及赴會須知，請向上海大南門外清心堂索閱，願全國宗主兄弟，多爲此次培靈大會切實代禱，俾主恩得蒙沛降矣。

### 女傳道會消息

#### 南京浸會女傳道會成立之經過

本堂成立以來，蓋思沛梓，會務日見興盛。本堂主內姊妹，因鑒于女傳道會有成立之必要，早有提議，當當時人數稀少，是以民國廿四年，每逢禮拜四，由趙牧師、士璋偕同姊妹們四出探訪，(一)以聯友愛，(二)乘機佈道，策勵女界服務教會之精神，而主所預立之女傳道會，遂於民國廿五年三月廿六號成立焉。時適全國浸會女傳道會總幹事吳立榮女士到京遊會，幫同組織，會衆公舉林張羣芳女士爲會長，張女士因體弱未能到會，後衆舉繡陳慧華女士繼任會長職務，胡仲英女士爲副會長，李登雲英女士爲司庫，陳道志、陳鏡葵、英兩女士爲書記。每逢週會，均照女傳道季本所定開會至兒童日光會，亦得王佩娥女士幫同設立。主約光主的恩常灌溉于斷播中矣。至民國廿六年三月十二號，暫請凌翠蘭香會長來京開奮興大會，一連七天，機會良好。同時會衆議決加入全國女傳道聯合會，藉借他山之助，互相切磋。爾後好消息之婦女，成一大羣，早期天國之實現，同登聖域。廿六年職員，一切盡任工作，惟副會長張離京他往，現衆舉原張靜謐女士繼任。本會成立伊始，百端待舉，同人上承主的使命，自當奮勉前驅，惟人則卑微無力，神則無所不能，望主內兄弟多多代禱爲禱。

婦女

#### 豫皖浸會女傳道聯合會第十四屆開會之經過

##### 經過

地點 河南鄭州浸會堂

日期 一九三七年六月十日下午三句鐘

次序

(一)開會 會正邱金英報告開會宗旨

(二)唱詩 婦女們快快樂

(三)祈禱 歸德代表

(四)致歡迎詞 鄭州代表李程觀察

(五)讀經 亳州代表孫培榮

(六)辦事

(1)選舉新職員

(2)各區代表報告

(3)書記讀記錄

(4)司庫報告賬目

(七)全體背本年度之標語

(八)講本年度之標語 開封代表王得祿女士

(九)樂捐 共捐洋三元二毛

婦女

(十) 演講

(1) 中華浸會全國女傳道聯合會幹事歐慈靈女士

講題 促進女傳道會的方法

讀經 約一1:3, 7

1. 環院各區女傳道會宜彼此在內相交

2. 全國女傳道會宜彼此在內相交

3. 不但相交, 並要彼此相助相關, 共同勉勵, 同心合作。

(2) 兩廣女傳道會幹事李秀蘭女士

讀經 馬可14:1-10 完全奉獻

約20:11-19 受主的婦人

(十一) 甄女士提議成院女聯會舉出兩位代表加入全國女聯會大會, 是否贊成, 全體贊成通過。

(1) 甄人 開封教育道學院院長夏女士

(2) 華人 鄭州區女傳道會章程淑愛

(十二) 末後祝福的話 鄭州青克德女士

讀經 馬太28:19-20

(十三) 祈禱聚會 歸德李女士

江蘇無錫女傳道會消息鱗爪

國曆五月十六日晨八時, 女傳道會員約十餘人, 乘華牧之福音車至無錫, 陽亭鎮佈道, 並探望一位女傳道會員宋開母, 因伊丈夫不久已逝世矣, 在輪中各會員讀經, 唱詩, 禱告, 皆滿心歡喜, 知道為主作工, 並不徒勞也。後華印母提議, 請各位將說各

四八

人自己之心念, 為一信達飽開母, 由聖彼得顯母代為, 並告知她, 顯母地女傳道會員共有三十五位, 望不久可增加到一百人, 請開母代禱。想飽謝德顯母按此信後, 定必歡喜讀也。約四時, 晚飯, 爾音幹事主領夕陽禮拜, 讀經, 六章十節至十七節, 題目謹防魔鬼的誑計, 語多驚惕, 得益非淺, 直至晚上七時, 始到城, 已見萬家燈火矣。遂各登岸而散。

江蘇崑山女傳道會研究課報告

一九三七年六月十九日, 崑山女傳道會研究課報告如下:  
第一課題目「怎樣被聖靈充滿」, 每日到班人數大約十人至十五人以上, 應參試者僅二人, 即張明珍女士, 積分九十八, 李蕪玉女士, 積分六十, 教授鄭秀華女士。第二課題目「基本真道」, 每日到班人數大約六人到三十人, 教授楊秀枝女士, 無應考者。每日下午定一時間練習唱詩, 繼續奮興會, 每日赴會認道者。五日算榜, 第一日講道楊秀枝女士, 第二日鄭秀華女士, 第四日李夏蘭女士, 第二日有青年學生七位承認基督為救主, 其中六位自願記名加入教會, 第三日加添孩童數位, 但未會記名, 最後一天奮興會之後, 開交宣大會, 會場設在林師母之花園中, (即徐惠仍太太之令愛牛惠生師母之別墅), 老幼相樂, 屬極盛況, 玩各種活潑之遊戲, 至日落時才散。

懇請閱者代真光雜誌宣傳介紹和代禱



## 先父譚保德傳略

譚希天

先父永忠字保德，廣西平南縣抱塘村人，生於西曆一八五一年，即前清咸豐二年廿七日（？）終於一九二一年，即民國十年十月廿一日，享年七十，娶妻何氏燕清，生子七人女三人。先父在世終其生爲主作工，任職傳道遍歷兩粵各地，惟其行踪經歷恆不喜與人說及，即親如妻兒亦不知其所歷詳細，蓋先父深知幹宣道救人事工完全由神力推動，個人所爲乃被動而已，其經過與成績祇可榮耀天父，與個人無涉，則一己之行動歷史，實無詳爲宣示於人之理與必要。先父息勞已逾十載，予輩後人知先父之志如此，雖略知先父靠主力在教會工作有重要之收穫，亦未嘗有向親友徵詢先父行止以爲敘述先父史傳之動機。但在此十餘年中，在別人之傳記或教會歷史常有敘述及先父者，先父所欲祕而不宣者，則已昭示於世。

一九三七年春接梧州浸信會宣教師楊濱沂君來函，謂梧州浸信會中西兄弟議決將先父與湛

特 載

牧羅弼經手所買以前梧州教會會址，即今之眞光書樓，拆掉改建三層洋樓，爲梧州教會及桂南聯會辦事處之用，並以之記念先父及湛牧；又於本年六月間舉行梧州教會四十週年紀念會，述講先父及湛牧歷史，並囑予將先父言行歷史詳寫寄交，俾屆紀念會時得照講述，興起後人之景仰，做後人之模範，激起後人愛主之心，用意良佳，予雖不文亦義不容辭。



譚保德牧師遺像

緬維先父言行既不欲自行顯彰，予雖親兒，所知亦略而不詳，亦不敢違先父之志，遍徵博搜其言行以爲表彰，祇就教會刊物所載之別人傳記及教會歷史等與先父有關而已發表者彙抄於下，以爲先父傳略。

(一) 導前眞光報編輯張亦鏡歸主

張亦鏡先生秉眞光報筆政凡二十五年，著作等身，爲基督教文壇一健者，其爲文字佈道也收效至宏，受其文字

薰陶而信道者至衆；而張君之歸主乃先父之所引導也。其引導張君歸主之經過詳載於一九二三年北京生命月刊四月出版之宗教經驗號，張亦鏡所著我信基督教的緣起和信教後迄今三十年的經過。茲節錄於下：

〔上略〕那年冬，有三位傳道人，一譚保德，一李弼廷，一余寶光，自廣州到我住那個地方，探訪一



位姓陳名受生的教友。陳潮州揭陽人，纔遷來未久。我那地方小地名叫做同安墟。我祖父也是自廣東潮州遷來。在原籍與陳原是同府，不過他是揭陽，我是豐順，不同縣罷了。他遷居同安後，因為我的室人也是姓陳，他與我室人的外家居同里閩，彼此認是姻親，曾與相識，獨不知他是已經奉了一個甚麼耶穌教。此次譚李余等到去探他，原由揭陽的教會念着他已遷居廣西，遠難照顧，就寫信托廣州的教會，派人上去存問，故有譚李余三人到同安訪陳受生之一事。他三人到了之後，我適在同安墟街上遇見陳帶他們三人同行，我指而問陳，此三人爲誰，陳答是從廣州來傳上帝道的姓某名某。我聽見傳上帝道四個字，心裏很覺詫異，又以爲上帝道即天主教，記起姓莫的朋友的話，就疑譚李余等是壞人不睬他。後因有一位同姓的兄弟曾聽過陳受生之勸，招他奉教，他是有一口鴉片烟癮的，不知道他在那裏聽見人家說，信天主教每月有四兩銀子領，他得此機會，就醉翁之意不在酒，的想跑到陳家去奉教，好領那四兩銀子來買鴉片吃，途中適遇着我，也強我同去打一個轉。我至此纔知到陳受生是一位教徒。既至陳家，見譚保德問我那位兄弟有無賭博和抽大烟的毛病，有就要戒絕才可以奉教。好，他老先生隱几而臥，不喜歡聽他的話了。我見譚能說這些話，知道他不是壞人，就插口與他攀談，並稱你們的經典我已讀過，道理的確很好，獨恐怕奉教的不能照着來行，未免貽人口實了。譚一一爲我解釋，並出好幾種小冊子給我，我看，我纔知道他們是耶穌教，不是天主教，又知道他們無給銀與奉教人的事，又知道他們也力闢風水擇日的謬說，於是就引爲同調，天天都去同他們研究道理，比前次自己所讀更加明白，於是就下了決心，要做基督徒。明年癸巳春，譚就帶高要魯子珍牧師來同我行浸禮，同時受浸的一

共有十二三個人，這是我信基督的緣起。

信了之後，先父很不喜歡，常常說要打死我，曾有一次拿起一根鐵棒到陳家去找我，幸虧那一次是在另一個教友家研經，不然就不死也會變成廢人了。我爲此常常私下裏祈禱，求上帝默化我的父母和一家的人，並求他默佑我有機會離家下廣州學習聖經，後承譚先生允許，護我東下。我知道我父親一定不答應，故旅費被帳一切都不敢自備，悉唯譚先生是賴。既定了行期，期到就星夜逃走，不叫父親知道。那時廣州的浸信會未經辦有什麼神道學校，祇有五仙西福音堂樓上，招信徒到那裏學習聖經，叫做讀四季書而已。我自那年四月到去讀到五月底暑假，就承派我到四會廣寧兩縣地方去賣了兩個月書。(下略)

(二)組織香港中國郵報以文字布道

文字布道之重要其時先父已深知。爰有組織香港中國郵報之舉，詳載北京生命月刊一九二三年四月出版宗教經驗號張亦鏡著我信基督教的緣起和信教後迄今三十年的經過內。茲節錄於下：

「(上略)到了光緒廿五年己亥，香港教友謝榮與李賢士君并譚保德先生等在港中辦一七日報叫做中國郵報，聘廖卓菴君主筆政。廖君薦我去襄助撰述。那時家父已亡，故家母也不阻攔，就居然以一個不學無術的村氓，充起大商埠的報館記者來了。這是我第一次置身報界以文字布道的宗教生活。(下略)」

(三)建立廣西梧州浸信會基址

廣西浸信會省聯會出版之桂馨季刊第七八合冊，第三七頁梧州教會篇內，載先父建立廣西梧州浸信會基址事。茲照節錄於下：

〔上略〕至一八九四年再三開基址於梧。其時石塘已設基址，主任包文華牧者，由廣州返桂服務，由石塘下梧開辦基址。數月後慕道者數人求入教會，獨惜民衆復用石擊毀會堂，遂教士於是宗主兄弟咸謂除神之外，人不能再立基址於梧。包牧於是離梧仍懇切代禱。一八九六年忽聞英政府與中政府商議開梧州爲通商埠，於是遣譚保德先生（即譚希天先生之父）由廣州至梧尋找地方，經營數月後始買成一舖，即今之眞光書樓。是年滿羅弼牧師上梧主理改建，該樓前座作禮堂，後座作住所，建築時與工匠講道。翌年建築工竣，滿牧偕其夫人由廣州上梧遷入，同時有魯子珍牧者與譚保德先生同來助理。三月七日主日首次施浸者四人，除梁福南君一人外，其三人已返天國矣。〔下略〕

#### （四）創立廣西同安浸信教會

兩廣浸信會史略第二五〇頁，同安教會段內，載先父創立該會。茲照節錄於下：

「溯同安之有教會，始於一八九二年。先是陳受生先生携眷僑桂，熱心爲主作證，紀好弼牧師又派譚保德、余寶光、李弼庭三君西上相度地址，初在河背村宣道，次年即有數十人歸主，由魯子珍牧師施浸。一九〇七年已有教師六十餘人，於是年十月廿四日成立教會。〔下略〕」

#### （五）服務清遠浸信會

基督教初傳入中國，到處受惡勢力排阻，披荆斬棘者其艱苦爲難，如非爲主名傳主道被主使用，

恐無人願忍受兩廣浸信會史略第二七〇頁載先父被派服務清遠浸信會負責去除此種阻碍道理者之任務。茲將士文牧師請清遠知縣董明府撤封修堂書抄錄於下：

「敬啓者，本浸信會在貴縣縣城開設之福音堂，自被惡黨毀拆，業蒙履勘明確，嗣聞加上釘封，用示防閑，足徵竭力保護，曷勝感佩。茲本教士見德政覃敷，數月以來地方甯靖，本會又無講書禮拜之所致化久荒，因此特派傳道人譚保德來辦其事。懇明公即把釘封撤去，將堂交由敝傳道人鳩工庀材，重加修葺，其修葺時當如何務使相安始終，免再滋事端，明公自有卓裁，無庸多瀆，專此奉佈，順頌崇禱。」

先父言行歷史其散見於各刊物以予所知者祇此。予除照各刊物所發表依照載錄，此外未嘗有將先父言行加減於其間。此則照先父之志而行，然而因此先父之言行歷史遂略而不詳。但在天之父，已洞悉無遺，而促使吾人之有若先父與主同工歸榮天父也。

貧者得聞福音

嚴齋青

醉飽不須食。健壯不須醫。貧人能得救。早已感飢疲。慨視富人室。玉食而錦衣。苟以勸言進。寧不門外塵。非不知禮義。利欲勢包圍。我主知此旨。從不入朱扉。惟就窮民窟。一辨是與非。果然捷影響。從不道心違。且主降斯世。一己且卑微。以困而濟困。以危而扶危。人孰不感動。肆力足追隨。道種種於內。淫盜亦可爲。亞當由滿假。罪惡於以基。猶大愛金錢。鸞主太昏迷。奈何今教牧。遇富計報施。而於貧賤子。望望而去之。福音果有福。聞者又焉誰。



## 詩話

## 遠山樓詩話(五)

張白英

明七子詩，固以李攀龍王世貞爲最負盛譽；然結社之始，本爲謝榛執牛耳；當時諸子於有唐諸家，茫無適從，茂秦則主選十四家讀熟之，以奪神氣，申詠之，以求聲調，玩味之，以冀精華，此三要造乎渾淪，不必塑謫仙，而畫少陵，諸子心師其言。惟明時重資格，諸子皆顯貴，於章服之中，雜以韋布，終以爲嫌，故論詩不合，爭指茂秦，遽削其名，風氣所趨，賢者亦未能免俗，可笑也！然茂秦近體，工力深厚，句響而字穩，諸子皆不能及也。茲選其五言律數首：暮秋卽事云：「十見黃花發，孤樽思不勝！關河秋後雁，風雨夜深燈；留滯愁王粲，交游憶李膺，相隨年少子，走馬獵鞞陵。」宿淇門驛有懷云：「駐馬淇門夕，堂空暑氣徂，亂雲關樹溟，風雨驛燈孤，身計聊時序，鄉心復道塗，何當報知己，秋雁滿江湖！」榆河曉發云：「朝暉開衆山，遙見居庸關，雲出三邊外，風生萬馬間，征塵何日靜，古成幾人閒，忽憶棄繻者，空慙旅鬢斑！」大梁冬夜云：「坐嘯南樓夜，孤燈客思長，人吹五更笛，月照萬家霜，歸計身多病，生涯鬢易蒼，征鴻向何許，春

意偏湖湘。一洞庭湖云：「南望岳陽郡，蒼茫吳楚分。帆迴孤島樹，樓出九江雲。落日波中沒，秋風天外聞。何時采蘋藻，湖上弔湘君。」元夕道院同公實子與于麟元美子相五君得家字云：「長空月正滿，遊騎隘京華。夜火分千樹，春星落萬家。乘閒來紫府，垂老問丹砂。笙鶴歸何處，依稀見彩霞。」以上所錄五律，皆句烹字鍊，氣逸調高，余嘗喜誦之以取法。

屠隆，字長卿，鄞縣人。萬歷進士，除潁上知縣，調青浦，升禮部主事，歷郎中。愚山云：「長卿令青浦，延接吳越名士，青簾白舫，縱浪泖浦間，以仙令自許。在郎署，益放詩。酒西寧宋小候，少年好聲詩，相得懽甚，兩家肆筵曲宴，男女雜坐，絕纓滅燭之語，喧傳都下，中白簡罷官。壯年不自聊，縱覽關塞，尋遨遊吳越七閩間。長篇短什，矢口而出，未嘗起草。朱竹垞論其詩曰：「長卿才非不高，而縱情奔放，不知所以裁之者也。」潞河晚泊云：「迴浦落帆盡，長隄帶郭斜。暮煙平吐樹，春雨薄沉沙。白艇藏漁市，黃茆覆酒家。一瓢雲水外，不復問年華。」竹枝詞云：「木槿編笆土築牆，田家住在水中央。五月穿棉六月冷，門前夜夜稻花香。」水仙愛種水仙花，一灣江水廟門斜，女冠夜送小姑出，四野無人好月華。」渡黃河云：「夜曠天陰日欲西，北風吹雪雁行低，黃河渡口行人少，一路寒沙沒馬蹄。」

屠長卿晚年嘗著考槃餘事一書，凡評書論畫，滌硯脩琴，相鶴觀魚，焚香試茗，几案之珍，巾鳥之制，靡不曲盡其妙，雅人深致，獨具勝情，浮雲軒冕宜矣。

明代畫稱四大家者曰文沈仇唐，四子只仇英不能詩。文徵明凡畫必題詩，吾愛其池上一首云：「楊柳陰陰十畝塘，昔人於此詠滄浪，春風依舊吹芳杜，陳迹無多半夕陽，積雨經時荒渚斷，跳魚一聚晚

波涼，渺然詩思江湖近，便欲相携上野航。一讀之令人有出塵之想。沈周詩甚多入畫之句，然全首可誦者，吾愛其寫懷寄僧云：「虛壁疏燈一穗紅，閑階隨處亂鳴蟲。明河有影微雲外，清露無聲萬木中。澤國蒼茫秋水滿，居民流落野烟空。不知誰解拋憂患，獨對青山憶贊公。」唐寅嘗舉鄉試第一，或稱爲唐解元。坐事下獄放歸，淪落不偶，賣畫爲生，故其詩曰：「領解皇都第一夕，猖披歸臥舊茅齋。立錐莫笑無餘地，萬里江山筆下生。」又云：「青山白髮老癡頑，筆硯生涯苦甚艱。湖上水田人不要，誰來買我畫中山。」誦之殊令人悲惻，然子畏嘗築室桃花隔中，讀書灌園，家無擔石，而客常滿座，風流文采，照映江左，謂「人生貴適意，何用劇心鏤骨，以空言自苦！」故其著述多不經深思，語殊俚淺也。

李流芳字長蘅，號檀園，畫格甚高。詩亦爲嘉定四君之冠。白門七夕云：「舊日維舟處，懸情獨柳條。秋風又京國，客思正江潮。長路有時別，歡期難再邀。徘徊望牛女，愁絕向中宵。」黃河夜泊云：「明月黃河夜，寒沙似戰場。奔流聒地響，平野到天荒。吳會書難泐，燕臺路正長。男兒久爲客，不辨是他鄉。」

余喜藏古墨，收羅幾百種，百年以上者則珍之，其數十年之品，則爲作書畫時常用之墨，故求吾書畫者，恆喜以古墨報，亦雅事也。惟常欲求一方于魯之墨，迄不可得，吾重于魯墨，乃以其非墨工，乃詩人也。考方于魯爲明人，歛布衣。有佳日樓詩集，其製墨最夥，上自符璽，下至雜佩，凡三百八十五式，刊成圖譜。所造雲箋，匪止成都十樣。嘗以百花香露和墨，自作長歌，朱竹垞靜志居詩話選其送張山人歸粵七絕一首云：「雉子斑斑麥正齊，黃梅時節雨淒淒。新安江上携尊酒，送爾看山入浙西。」殊有清致。余嘗有清遊一首云：「不計陰晴不待潮，清遊眞使客魂銷。蘆花點水白浮艇，楓葉引人紅過橋。屐

齒蒼苔留駁駁，帽簷疏雨聽蕭蕭。明朝若過鴛湖曲，記取漁竿與酒瓢！嘗題祝邁畫扇上，但他日祝邁為詩，乃強奪我一「楓葉引人紅過橋」一句為己有，今四園詩集中，居然有此句存也！文士好名，巧偷豪取，可笑可笑！

一夕無事，偶檢各家詩集，忽夾一箋，視之乃七律一首云：「西風瑟瑟下梧桐，門掩樓臺第幾重，細雨藥爐秋臥病，孤燈簾幙夜聞蟲，銅瓶花落香初斂，玉硯塵生匣半封，好景今年太辜負，海棠開遍又芙蓉！」憶為廿年前臥病嶺南學校時所作，尙有情致，乃錄於此。

題畫之詩，偶嵌其人姓名，亦有風趣，或以為不恭，此真腐儒之論。經亨顧嘗居東山，為余作墨水仙一幀，畫既清拔，題詩云：「花非盡為白，白必冠其名，此花無雜色，體素抱獨清，冰霜成往事，寒水春風生，誰識個中趣，質之張白英！」其詩意，蓋謂吾不樂仕進，而喜任教育云爾，故吾甚喜之。頃為雪溪作山水題詩云：「湖上秋山翠欲迷，湖邊草色碧萋萋，哦詩愛向林風立，白板橋頭畫雪溪。」雪溪過小樓，展畫讀詩，喜躍持去。

余恆喜夜坐，功課已了，預料明日無事，則靜坐每每至於宵分，境愈靜愈妙，愈坐愈有趣。吾友慈溪嘗贈一聯云：「春意已為詩人所覺，夜坐能使畫理愈深。」余頗愛此二語也。余嘗有春寒夜坐七絕云：「蕭蕭風樹作春寒，室有琴書伴夜闌，窗上忽來叢桂影，始知新月過欄杆。」

祝友人大書畫家范君實先生夏歷六月七日六十大慶  
 羨君生日共荷花。才似青蓮益足誇。一任門前題鳳鳥。慣經筆下走龍蛇。椿萱並茂欣連理。蘭桂聯芳喜茁芽。後樂先憂圖素志。而今得意醉流霞。

嚴霽青

蘭桂聯芳喜茁

文 五

五八



## 宗教小說

## 沒落

吳 駒

「春清明節前的一天，我爲着省視業養了二年的亡父的塋墓，帶了妻子回故鄉去。」

那天我們拿着一束鮮花，冒了風雨，擠進小汽船的倉裏，等到出盡了力氣，找到兩個座位之時，手上花束，已受創得七零八落了。

半天以後，小汽船回到我的故鄉了。我們登了岸，東望望，西看看，雖則有築了幾年的馬路，但車輛却還沒有，家家店舖仍屬冷清清的，只有一二個人在門面瞇睡。呵，我的故鄉，依然是個凋零落後的故鄉！

我們爲要節省時刻，所以趁便先去省視了亡父的塋墓，才回到我祖母的住家。祖母年逾七旬，還很清健，相見之下，自然快慰。當晚在點上了油燈的桌旁，說完了家常瑣事，不覺談到鄉間的教會。

「鄉間的教會，近年的光景怎麼樣呢？」我問。

「教會嗎，年來人數是有減無加，最多不過十幾人。傳道人大概是一年換一個，總沒個長久的。」祖母說。

她提起傳道人，我不禁憶起那中途改業的梁玉先生了。我問道：

「那開肥皂店的梁玉先生，近來怎樣？還有到禮拜堂去做禮拜嗎？」

「你還記得他咧！」祖母搖了搖頭說，「唉，他的肥皂店，去冬已給縣政府封沒了！……」

「封沒了？怎麼會被封沒了？」

「欠了滿身債項，人家多次催繳，他不特沒錢償還，而且抵賴。人家不耐煩，一張狀子呈上縣政府去，虧他開風得早，連夜攜帶妻子逃去了。唉，一個傳道人，不安其份半途改業，弄到如此光景，好不羞辱上帝！」

我聽了祖母的話，感慨之餘，不禁憶起遠年的往事來：

十五年前，我還是不十歲的孩子，已經被動的加入了鄉中的洗禮會，（到後來十六歲才自動改入浸信會。）當時那洗禮會還很興旺，每次做禮拜的，總有五六百人。梁玉先生就是那時的傳道人。

記得每次我跟母親去做禮拜的時候，最歡喜看梁玉先生唱詩。他穿了一件白袍子，站在講台上，唱起詩來，像煞戲台上的小生：他提高嗓子，兩隻大眼睛，骨碌碌地不住向上，下方環望；白淨的臉頰，隨着眼睛而回旋；靈活的身體，隨着臉頰而回旋；兩隻腳跟，同時也彈簧般一翹一頓，使全身或升或降，似乎要替他的歌聲點拍子。

做完禮拜，他就除下白袍，穿一套漂亮的絲綢衣褲，在樓下客廳和會友們周旋。那戴着金指環的手指，常夾着一支香煙，就在濃煙繚繞之中，議論風生了。我們聽了他的談吐，覺得他什麼都懂，他懂得戲班的盛衰史，懂得伶人的趣事，懂得……聽說他又得一手好麻雀，而且很好酒量。還聽說他在東洋住過多年，對於日本的民俗國情，是很稔悉的。呵，他真是個廣見多才的人，所以給了我很深的印象。年紀小小的我，對他已經曉得心存敬意了。

十年前我家已經搬到廣州來了。有一回，祖母由鄉到廣州小住，偶然說到故鄉的教會，她說那梁玉先生已經改業，開了一間肥皂店。我不禁詫然道：

「奇怪，他本來很有口才，怎麼却改業去賣肥皂？」

「有口才，是一件事；看錢財重於上帝，又是一件事呵！祖母用了譏諷的語調說：『做傳道不能賺錢，賣肥皂賺得錢多，他怎麼不改業呢！』」

那時我已十多歲的人，對於基督的道理，有點明白了；聽了祖母的話，怎不喟然興嘆。

五年前，我曾一度回到故鄉。一天偶過旺盛的街衢，看見一間尋常的肥皂店的錢櫃裏有一個似曾相識的中年男子。我略一思索，立刻憬然而悟：那就是梁玉先生。但他的容貌，已非我記憶中少年的梁玉先生了。臉頰瘦削而蒼老，頭髮斑白，身材變成一個帶着銅臭的商人的身材；只有一雙大眼睛，依舊骨碌碌地睜着，彷彿在尋覓着金錢。

我一見了他，頓時憶起小時在禮拜堂見他唱詩的情形了。『呵！梁先生，闊別十年，可還認得我嗎？』我心裏說着，兩足正要踏進去和他招呼，鵲敘離情（？）然而我隨即轉了念頭：他一定認不得我了；縱使認得，我也不高興和他——中途改業，

事奉瑪門的傳道人——招呼我略一躊躇，仍走我的路了。

業 業 業 業

我在油燈桌旁，把十五年來的往事，回溯一遍。想不到梁玉先生竟弄到這般田地。

「聽哪，那裏來的胡琴的聲音？」我的妻子忽然指着門外巷口，驚奇地問。

「哦，那是度曲爲活的盲女，在街上兜生意了。年來鄉人生活日窘，那盲女的主顧也就日稀，因此每於夜半更深，還聽得見她的胡琴，在街頭幽咽淒涼地響哩！」祖母慨然而說。

「怪可憐的，我們去看看她的樣子罷！」我的妻子惘然拉了我的手，走出巷口去。

次日黃昏，我又帶了妻子，趁着小汽船往廣州來了。在離鄉漸遠的航程中，我們常伏在窗口，看夕陽裏的江天景色。

「你看冉冉東流的江水，畢竟何處是他安息之所呢？」妻子慨然向我說。我一時茫然，不知所對，只回她以默然點首。但霎時間，我却又猛憶起那梁玉先生了。

「唉，捨聖工而事瑪門的梁玉先生，竟然弄到賴賬逃奔的田地；世路茫茫，他此後畢竟要到何處安息呢？」我想到這裏，忽然聖經上一句話，橫上心頭：

——你們不能事奉神，又事奉瑪門。

一九三七，六，九。於廣東

詩 詞

歡迎編輯主任曹新銘先生 黃岡王敬敷

其一

人生難得是名流。况復芳名滿亞歐。手把新編看不厭。幾回擊筑幾回謳。

其二

七步才華自古傳。先生著述自年年。方來滬海剛三月。編得新辭已萬千。

其三

佈道文辭豈易傳。聖經奧秘實元元。鞠躬盡瘁勞唇舌。喚醒癡迷滿大千。

其四

闡明聖蹟是其光。直氣無私等數梁。我欲航空來座右。商量千古大文章。

文 藝

傳道有感

沈大蔭

一片誠心作主工。宜傳聖道遍西東。人能迅速崇真理。得救恩門享允終。

良言苦口勸同胞。信仰耶穌罪惡拋。崇拜真神離苦海。一心歸主莫推敲。

勸向國內士子證道

嚴霽青

猶太國昔重黨派。撒都該與法利賽。最足梗化與宣傳。直置我主於度外。况且有勢並有權。定人死罪從無貸。主且死於其一言。孰敢証之為無賴。益加多數讀書人。專恃禮貌萌故態。自我聖道為不經。甚視我主為邪怪。一再勸說無效驗。高視闊步文學界。不知斯輩固多狂。亦由吾徒容擊懈。昔日主重視士人。謂有寶藏珍異在。試由此說一溝通。歸然尼山亦西乃。

村居雜詠

前 人

上城莫辨路東西。昨雨通背水漫堤。猶幸未穿蟻蟻穴。但行不得鷓鴣啼。堆盤官稻無從覓。買酒葫蘆且自提。四兩糟燒三兩肉。拈教爛醉也如泥。

十三四歲小漁娃。又摸魚兒又摸蝦。赤腳蓬頭人莫笑。分明一朵水荷花。

六二

七律二首

張仲修

閒居偶憶胡大川。孝廉非非詩。投檢詳讀。見其結構新穎。想望離奇。真如潘齡皋先生所謂腐儒傾倒。作奇想者。思為棄虛玄而為真實。作布道勸勉。因易成二律。

惜人聞道未能堅。世網浮沉幾可憐。固執應無極樂國。重新始有永生天。道與莫作非非想。適意何曾栩栩然。了解炎涼都夢幻。聖經二約好流連。

能蒙聖眷復何憂。誠禱天恩願愛稠。百歲應期堅信望。一家且喜已同流。娶妻奚必宋之子。生子由他孫仲謀。肉免饑寒靈亦健。此歡真不羨封侯。

祈禱會偶感

張子良

禮拜堂底鐘聲促動了我的心靈，  
擁護着聖經踏進了教堂門口，  
讀了幾段聖經，  
深深地跪下——

祈禱神的萬能神靈，  
溫柔地沉靜地酬應衆生。

x  
x  
x

回憶我——

以前的掙扎奔跋，  
以前的拚命哭啼，

終尋不着愛神的寶基！

在那時的靈魂——

墮入那不可脫離的苦海，

遺棄在惡魔盤據的荒嶼！

x  
x  
x

我的主啊！

你的話是我開心的鑰匙，

你的經是我奮鬥的利器，

我這樣默默地禱着——

忘掉了世界一切的痛苦，

只誠心實意地盼望天國，

x  
x  
x

夜幕慢慢的籠罩了大地，

可愛的基督信徒們，

辭別了聖堂，

走出了大門，

夜已深，萬籟俱寂，

追念神的慈愛永不止息！

### 勸浸信宗教徒閱真光報

嚴霽青

既號真光須人仰。敝帚千金豈自享。胡爲吾教浸會宗。駭猶牛李各分黨。或喜本報閱加多。一刻不忍去諸掌。或者絕對不一觀。若避真光在天壤。要知浸會本一宗。大家浸信寧有誑。爲主之道重宣傳。無過此報字字響。銷行四海五十年。吾道藉此傳益廣。獨怪近日浸會宗。翻爲他報作標榜。何如人各手一編。不致偃苗噴助長。



### 山東黃縣浸會少年團半年來工作概況

1. 本團定名黃縣浸會少年團，但因人數太多，程度不一，特分爲八團：高毅團、崇實團、崇信團、中毅團、崇德團、崇正團、崇真團、崇愛團、初毅團、信義團。總團長姜逢邦君，副總團長田樹義君，總書記李偉民君，總司庫王季生先生。

2. 團員人數：高毅九十七人，中毅一百五十八人，初毅二十九人，共計二百八十四人。

3. 團員生活：(一)總務委員會，(二)週會，(三)友誼大會，(四)新團會，(五)佈道會。

4. 各團成績比較：(一)崇實高毅少年團 (96.6) (二)崇信高毅少年團 (96.6) (三)崇義中毅少年團 (91.4) (四)崇德崇正中毅少年團 (80) (五)崇愛中毅少年團 (87.4) (六)崇真中毅少年團 (七)信義初毅少年團

5. 各團顧問名：崇義團，王季生，王立美；崇信團，柯壽林，郭小鳳，崇德團，陳傳昇，樂重新，崇正團，田樹義，錢守訓，崇真團，王立美，金玉芳，崇愛團，關榮超，張桂芳，崇愛團，陸友樹，陸友運，信義團，吳維珍，王淑華。

### 嶺東基督教揚陽區浸信會區年會概況

陳子華

光陰荏苒，一年一度之區年會，又告閉幕。籌備委員會，於六月八日起，至十一日止，爲本屆區年會代表大會之期。會址地點，揚陽北門外浸信會禮拜堂。今年出席者，情形踴躍，有揚區所屬二十四堂男女代表五十餘人，中西領袖牧師，站設各機關團體職員，各堂會傳道主任，五十餘人，濟濟一堂，相親相愛，彼此互通音問，報告機會，討論公事，各具建議，提出計劃，介紹事項，發表意見，實謂大會，討論表決，皆能相表共濟，同聲相應，一心一德，同氣相求，羣策羣力，共同研究天國事工，聖而敬會，應與塵世等等事宜，增進協作之精神。一連四天，均能堅持到底，總會乃散，無中道而告退，聚精會神，絕無倦怠，靈性健全，生機活潑，諸員有買運牧師，李春澤先生，經部職牧師，陳克文先生，賈斌牧師，陳仁山牧師，紀德牧師，祝綱牧師，洪文遠先生，或主領靈修，或講宗教教育，或講少年事業，或講佈道事業，或講新舊約聖經，或歌唱詩歌，諸員個個靈性高，理亦新穎，演詞清晰，句句針砭，歸納起來，莫不覺同丁，促進主道，有更深之認識，復興教會，建設天國也。職員：總務部：洪文遠，張子由。庶務部：郭瑞鳴，陳

子安、林得揚、區務部黃德光、羅澤倫、招待部喬鴻賓、林旭汎、蔡子  
清、音樂部紀德、胡、編導自陳子明、武文。號房陳子華、陳英才  
等、盡忠服務、各司其職、會議嚴整、秩序井然、熱區教會前途會著  
之光、明、新神之團契、彙集日上、可想見矣。

### 揚州區工作近訊

楊惠福

區為靈女士查揚……區為靈女士為全國浸會少年團幹  
事，此次往華北之便，來揚作短期之勾留，區氏於五月二十八日  
偕同李女士來揚，當日午後四時許召集卸甲橋及寶良街之女  
傳道會，除作短時之報告外，對未來工作頗多指點云，談一氏於  
二十九日遊玩揚地之名勝二十日（主日）午後召集少年團聚  
會三十一日往首領轉華北一帶視察去矣。

一批新葡萄……卸甲橋教會最近一年來，工作頗蒙神多  
賜，六月十三日因慕道反之需要，特舉行浸禮，男女人數共三  
十一名，由施坦士博士施行云。

恢復了查運班……此次因培植新教友之靈命起見，特恢  
復以前之查運班，每週四次（一、二、三、四）午後四時半起，由施坦  
士博士主領，談氏靈性豐富，講解靈經，易於明瞭，赴會者，莫不受  
感也。

歡得新牧……卸甲橋浸會去歲因王家慶牧師高就江蘇  
教會幹事職，本會工作，故暫由施坦士牧師及惠福負責，但暑期  
後各人因工作關係故勢難兼顧，教會執事處此景况之下，特函  
詢王牧意見，希能再回本堂供職，最近教會已收到王牧家慶之  
正式回信，允於本年九月來堂負責，談及間之，莫不雀躍云。

東古的問題……談處之禮拜堂欄欄已有年餘，並有其舊

會 聞

問題待商，故施坦士牧師與王總幹事於六月二十一日晨乘輪  
前往，對以上問題有所磋商。

到青縣去……由揚地前往出席之代表有：王家慶幹事（  
代表省會）、德瑪利及安路得兩女士，各人因工作關係，於六月  
三十日方始成行，由揚乘車往濟南轉青縣去矣。

穆廣醫院利用暑期……揚州浸會醫院為我南浸會在華  
之有數醫院，自一九二七年關閉後，借因經濟之限，尙未能完全  
恢復，但一切已在積極籌備中，醫院院長穆廣醫師為利用暑期  
並觀摩起見，茲定於七月五日離揚往清江浦、蕪湖等地，教會所  
設立之醫院觀察，以為他日之借鑒，聞為期三週云。

青島的聚會……八月一日至十五日在青所開之夏令會，  
除華北浸會神學院院長顧天保牧師被請外，聞施坦士牧師亦  
在被選之列，專門查經故施牧近來異常忙碌云。

團長加緊工作……鎮揚佈道團團長洪宗元牧師不辭勞  
勩於六月二十七日往仙女廟領主日聚會，七月四日往十二圩  
俄魯兩地主領講道，當日回揚，聞每次聚會人數頗為踴躍。

吉夏英返美……談氏於六月二十五日由滬乘香，好士號  
（G. S. Grahame）取道歐洲返美，過瓊土時，將於該處登岸，出席  
此次七月在該地所開之全世界之少年代表大會，本堂除開歡  
送會外，並贈紀念品，而工方面贈送者亦頗不乏人。

何鎮安將來揚……何鎮安全家於去歲返美，一年之期已  
滿，將於七月中旬上船，八月抵來揚，談對未來工作，定有一番新  
氣象也。

### 河南開封將設福音電台

會 聞

豫西封道，當地各公會爲福音廣播起見，擬聯合設福音  
院台，藉普佈道。現正積極籌備中，大約本年九月間即可成開始  
佈道云。

河南開封南關友誼浸禮會會聞

衛道中

(一) 主光祈禱，立降大雨

近來，鄙人心中深受靈靈的感動，覺得每一基督徒實有爲  
他人代禱的責任。鄙人于五月十四日因小女有病，送她由開封  
回通許縣家中，並在那邊守禮拜。當時見地方大旱，所有麥苗乾  
禾行將枯槁，人民焦灼萬分，幾無再生之望。鄙人在家事畢，于同  
月十八日回開封本堂，當即于同日下午在劉宗善先生家之家  
庭祈禱會上提出代農人祈雨問題，于是大家同心合意跪在主  
前，求主速降大雨，以救人民出死人生，並赦免他們的罪，使他們  
有悔改的機會。禱畢，立時降雨，至深夜更大雨傾盆。因此吾輩信  
徒同登高興，大聲急呼的唱詩讚美主，感謝主，他真是惡人祈禱  
的禱。阿們！

(二) 多症眼疾蒙主醫治

本會友友李國母素有眼疾。一日來堂赴祈禱會，會後回家，  
途申眼疾復發，便用手帕去擦，不料手帕起火。此時路人見狀，大  
驚，喊「火火火」！但火已到眼上，眉毛已燒掉了，眼皮也燒傷了，  
手帕也燒透了幾個窟窿。以後不多幾日，她的眼上好幾有鱗片  
掉下，眼疾也從此完全好了。感謝讚美主，他的醫治何等奇妙！

(三) 張明先生與裴桂花女士結婚

張明先生與裴桂花女士于七月二日假本堂舉行結婚  
典禮。當時雖大雨傾盆，但陸地方便外仍有許多中西教士及

會友參加，情形頗爲熱鬧。按張君曾在開封本堂聖經學校畢業，  
現任興隆集本會福音堂傳道員。裴女士曾在開封本會婦女道  
學院畢業，任本會各學校教員多年。二人在主道上極有根基與  
經驗，將來定能同心協力，高舉十架，榮耀主名也。

聖靈在河南興隆集福音堂工作之一般

三年以來，本堂信徒無時不求主的靈在本堂彰顯工作。主  
說：「凡祈求的，就得着；尋找的，就尋見。」感謝主，他應了我們的  
祈禱，在本堂接連不斷的醫病趕鬼，並拯救罪人。病人在本堂蒙  
主醫治的甚多，只就我確實知道者已有三十餘位。茲特提出一  
二以榮主名。

(一) 周長石由死回生

周弟兄臥病多日，備受痛苦，醫  
藥罔效，金錢耗盡。一日得聞耶穌的能力，便請家人用車運至本  
堂求主醫治。第一日大家爲他禱告，求主赦免他的罪，並勸他得  
救的機會。因他當時病重，如同死了一般。至第二日夜半，他忽由  
床上呼叫說：「點燈，我要下床行走。」家人說：「你病到這樣子，  
如何下床走呢？」家人便點燈，他遂由床上下來，走到廳房，又走  
回床，對家人說：「主醫治了我的能力真大啊！」

(二) 牛太太瘋病得癒

本年四月八日有小牛乘牛長  
升先生的妻子得了瘋症，有人說她是被那魔鬼纏身，于是牛先生  
便請了行邪術的，用邪術爲他妻子醫治，但毫無見效。又有人說  
她是瘀血壅心，吃藥是沒用的。但此時有本堂一位姊妹向牛君  
見證主道，並勸他來本堂求主醫治。于是牛君便請本堂張宗良  
執事同幾位弟兄姊妹到他家爲他妻子禱告。到九日他們夫婦  
二人同一吃力的孩子搬至本堂居住。我們每晚開祈禱會爲這



位牛太太警告，求主救她的罪，醫治她的重病。她住在本堂，有時脫了衣服，披頭散髮，一點不顧羞恥，有時上講台照樣照樣，有時哭，有時笑，自己的小孩子也不會，有時打，有時罵，我們的飯盤有時拆洗衣盆都給她打碎了。因此不信主的人都譏笑我們說：「你們的那飯不是能趕鬼由狗嗎？為甚麼不治好這瘋子呢？」他們是何等輕視主的能力呀！雖是這樣，但早上的家庭禮拜，和晚上的禱謝會，有許多人來看瘋子，因此禮拜堂裏都坐滿了人，我們便趁機會向他們講道。感謝主到第三個禮拜六的那一天，我正在洗衣服，這位牛太太便來到我跟前說：「張哥呀，請找來給你洗衣服！」我便再跑去洗她洗好後，又去打掃禮拜堂，並且打掃的很乾淨。以後她對人說：「感謝主，開了我的心靈。」她從此便學唱讚美詩，到第五個禮拜，就學會了「真神愛世人」，「我愛耶穌」一類的七個短歌。至五月十三日她可說蒙主完全醫好了。這時我們本堂所有兄弟便整隊，一面走，一面唱，送她全家至小午餐家中，並在那邊開了三天佈道會，聽道的有四五十位。這位牛太太親自在那佈道會上見證主的能力，主的名大得榮耀。感謝主恩不盡！

河南興隆集浸會福音堂張明德七月七日

### 河南的消息

王潔帆

開封北門大街浸禮會奮興大會  
王彼得孫隨避兩牧師主領重生得救聖靈充滿者共約二百餘人，受水浸者卅七人。  
開封北門大街浸禮會，自六月六日至六月十八日聚會十日。聖靈催促之際，河北河南各分支堂來社會者，竟仍擁擠。感謝

會 聞

讚美詩，聖靈大大動工，拯救了不少失喪的亡羊，灌滿了充滿了不少冷落飢渴的信心。

### 開封縣南四十五里萬隆崗集浸禮會奮興大會捷報

王潔帆

主講——郭玉英女士  
會期——一週

萬隆崗集浸禮會，係開封北大街浸禮會分支，正式設立未及三載，此次聚會，乃由開封臨時議會通過決定者，故事先未得作何準備。——六月十六日開封聚會完了十八日郭女士即偕數姊妹前來，十九日起，通告各佈道所。（本支堂有佈道所四處）暨附設各村開始聚會。——每日開會二次，教會備有汽爐，茶水，茶湯等等，大批那柴，碗，碟，亦均新置。會前司庫所存捐項，僅餘約兩元之譜，而聚會一週的費用，竟然毫無缺欠。（外來約百餘人）吾人全憑信心，並無其他供給。這也是應驗了成全了撒迦利亞四章六節「萬軍之耶和華說：不是倚靠勢力，不是倚靠才能（更不是倚靠金錢）乃是倚靠我的靈方能成事」的話。哈利路亞！

### 江蘇省浸禮議會第九屆夏令修養會

會期：八月十七日至廿六日  
會場：吳縣謝澗前浸禮會  
內容：晨更，分組查經，集團唱詩，奮興會，娛樂，運動，參觀，遊覽，夕陽會，音樂會，交誼會，討論會，晚禱會等。



國內大事記

六月

- 一日 三省整軍問題在汴閉幕。華北日領集津會議。天津東京間通航。
- 二日 日艦四艘又開油。察北民衆奮起抗敵。三省整軍會閉幕。
- 三日 各地舉行六二三祭烈紀念。
- 四日 宋子文楊虎城等抵廬山謁蔣。
- 五日 刺殺水泰案宣判。劉盧隱處刑十年。汪精衛飛抵杭向學生訓話。
- 六日 上海市公民訓練第三期舉行畢業禮八千人作戰門演習。
- 七日 汪精衛自杭返京。冀察平津籌備國運。
- 八日 劉瀾電何應欽派警歡迎入川招降。

- 九日 中政會通過錢泰爲駐比大使。
- 十日 察北日領軍克復崇禮。京滬電話通話。津惠通公司私運航空信件。
- 十一日 沈鈞儒等案在蘇高等法院開審。
- 十二日 沈鈞儒等呈遞聲請迴避狀。
- 十四日 津日租界大舉搜查毒品。
- 十七日 汪精衛突患重病。宋子文抵滬。馮玉祥由京赴廬。
- 十八日 馮玉祥抵廬山。太原大雪。
- 十九日 宋子文在粵召開整理金融會議。
- 二十日 中央改革粵省幣制。
- 廿二日 實業部長吳鼎昌澈查紗布交易所賬目。
- 廿三日 行政院訂定整理行政綱領。
- 廿廿日 立法院通過廿六年度國家總預算及甲中央儲備銀行法。沈鈞儒等案更新審理。
- 廿六日 李宗仁飛粵與宋子文商整理

國外大事記

- 廿八日 柱金職事。
- 廿九日 上海市學生八千集中訓練三屆開學。華委員長發表告農村服務諸生書。京平青保團總長發電話通話。
- 三十日 宋子文由粵飛抵桂。楊虎城放洋。
- 國府公布廿六年度國家總預算。黑龍江日軍擊沉蘇俄砲艦。
- 六月
- 一日 日近衛受命組閣。
- 二日 德國國防部長抵羅馬。
- 三日 日新內閣成立。英島西班方問題向法德意提建議。
- 四日 西坂軍北路總司令嚴抗擊俄頑命。
- 五日 德意軍事聯絡成立。

六日 蘇俄繼續清黨。  
 九日 日政府決實施集中黃金政策。  
 十日 申德討論合作問題。  
 十一日 蘇俄高蘇將領八名擬付審訊。  
 十二日 孔祥熙在德考察團辭忙。蘇俄八將領判處死刑。  
 十三日 孔祥熙在柏林開明我國國債政策。

十四日 希魯聯招待孔祥熙。新加坡航空港完成。  
 十五日 日本擴張生產，決在暹羅開工業帶。日內閣通過日滿一體經濟計劃。  
 十六日 孔祥熙赴美。法衆院通過財政全權案。  
 十七日 法德總參謀長會於巴黎。

廿一日 西德軍在北德設立臨時政府。  
 廿二日 孔祥熙一行抵美。德外長申止聘英。  
 廿四日 倫敦英日談判及中日問題。  
 廿九日 孔祥熙訪晤美國國務總理。  
 三十日 孔祥熙謁見羅斯福總統。

### 德國教爭

教團提出五項要求

爲出席宗教會條件

柏林 關於德國最近教會中發生之爭執，不久以前，德國宗教部長卡勒爾曾向牧師輩發出最後警告，以將反政府派牧師一律停職爲條件。惟牧師方面，竟不爲所動，而直接向元首希特勒提出普通參加宗教會議選舉之唯一條件，此項條件包括：(一)言論自由。(二)集合自由。(三)被捕牧師一律釋放復職。(四)此後宗教會議之選舉，依照教會慣例舉行之。(五)承認教會有不與國社黨組織之「德國基督教徒」共同工作之權等條。按宗教會議之普通選舉，係希特勒在國家宗教委員會辭職後所親自頒佈之命令。而國家宗教委員會，即因純粹教士與所謂「德國基督教徒」間發生爭執後，受命出而調解，後以無法調解而辭職者也。宗教會議之任務，則在爲德國之教會制定新憲法云。(中央廿五日路透電)

### 德政府破壞政教協定

教皇通諭 嚴詞指斥

柏林 此處天主教堂今日宣讀羅馬教皇通諭。內稱國社黨政府已破壞前此訂立之政教協定，並破壞反基督之運動。主教稱萊辛於宣讀該通諭之後，即宣告目前時局之緊張，並令衆議作公開鬥爭之準備。教皇通諭指國社政府有誤用政教協約，與避協約條文損害協約內容，乃公開破壞條約等罪。並稱教皇對於擔保權利之剝削，將繼續以公開或隱匿之力量對付之。而種族國家等思想之提高超越應世價值之上，而乘於偶像之地位者，均屬毀壞神聖之行為。並斥停開教會學校之不當，及宗教科學之不自由，以及其他課程之隱含反基督之意味。教皇復稱，彼惟一之志願，即在政教之間能有真正和平之成立。未謂和平不至，教會爲保障其權利起見，將以上帝之名義起而抗爭，因上帝之臂，即在今世亦尚未截短云。並兼教會方面之觀察，德國政府此後恐將取銷前此與教皇訂立之政教協約云。(中央廿二日路透電)

### 德政府提出答覆

柏林 此間天主教堂昨宜讀羅馬教皇通諭，斥國社黨頑梗政教協定，並責勵反基督運動後，德政府已立即答覆之。人民觀察報由官攝授意今日發表一社論謂政教協定從在成立之初原有永遠解決之意，但既危及國家之存在，則自然無效。自此協定成立以迄，德國天主教徒之不附何種條件而為國家服務者，不知有幾千百萬人。而高舉與低級教士人數雖多，未嘗有此。彼等自信其職責在擾亂國內和平，反對國家與國社黨，並在國內外傷害國家而已云。（中央社三月廿二日路透電）

### 德向教皇提出抗議

謂將廢止教約

梵蒂岡 教皇此處斯十一世，日前對於德國政府違反一九三三年教約一事，頗發詔書加以斥責之後，德國駐教皇大使表示，格爾索德國政府訓令，向教廷提出抗議。此間德國人士並宣稱，該國政府現正考慮將教約宣告廢止云。（中央社三月廿二日哈瓦斯電）

柏林 本官方面今日發表公報，抨擊教皇昨日所頒詔書，稱為「直接干涉德國內政」。（三月廿三日國民電）

柏林 日昨教皇此處斯十一世頒發詔書，指責德國違反一九三三年教約之情形。全國天主教教堂均將此項詔書，提出宣讀。關於此項德國政府宣讀詔書，延遲大吏委爾格，將詔書內容提出詳細報告之後，始決定應付方式。此項方式，據消息靈通人士所說，可分為三種：（一）德國宣告屈服，而修改其現行宗教政策。

（二）宣告廢止教約。（三）維持現狀而不在法理上與教廷宣告決裂。其中第一種方式，不啻將「我之奮鬥」一語所包含之重要主義，甘予放棄，非國社黨政府所能接受。第二種方式，一旦實行，則國內二千萬天主教徒將遵教皇之命，起而與政府相抗。勢必引起嚴重糾紛，自非國社黨政府所願見。以故換度情勢，當以第三種方式較為可信云。（中央社三月廿二日哈瓦斯電）

### 德教會與國社黨關係日趨緊張

各主教公然宣言反抗

柏林 德意志天主教會與基督教會，皆於耶穌復活節日，再度聲明其宗教信仰，抵抗國社黨昨日星期日柏林天主教主教柏萊辛宜讀一文，指斥國社黨破壞政教協定，並請學生家長向當局提出抗議，勿使國社黨得逞其摧毀教會學校之謀。按主教公然勸令柏林教徒反抗國社黨，此為發生齟齬以來之第一次。教堂外羣衆聚集，向主教歡呼，情緒殊為熱烈。同日慕尼黑天主教堂亦有同樣羣衆，天主教領袖哈白主耶穌尼黑主教亦演講，謂天主教會必繼續奮鬥，雖為道殺身，亦所不懼云。福音教會所擬宣佈之復活節通告，通諭各教士以復活節前會中所應行各事，已為警察所沒收。德國正宗宗教改組委員會，在維倫教堂中宣讀教士仍被拘留或逐出教堂之名單，並請羣衆為此羣受壓迫者祈禱。（中央社三月廿九日路透電）

柏林 本日係耶穌復活節，祝全國各處教堂舉行宗教儀式時所表現之情況以觀，可知國社黨當局與天主教基督教會等各教會間關係仍頗緊張。此間聖特美文大教堂舉行盛大彌撒。

禮拜，柏林主教和萊辛曾就國社黨當局禁止天主教會設立學校一事有所議。並引證日前教皇所頒發之詔書，謂國社政府此舉，實屬違犯教廷與德國所簽訂之條約。教皇詔書中雖言之游辭，無如德國政府置之不理，仍拒絕教會參與信徒教育子女之權利。似此情形，殊屬嚴重可慮，信徒之為父兄者，務當向國社黨當局提出書面抗議云。和萊辛繼述及薩爾區國社黨教育制度，謂薩爾白魯克天主教會迭次用口頭及書面與當局進行談判，無如天主教會一切抗議，當局均置若罔聞，迄無答覆。夫教廷與德國雙方嚴重簽訂條約之公道，今乃破壞無遺。此無論就基督教徒或就德國國民之地位而言，均不能不深解者。此外，紅衣主教福羅哈日在柏林大主教主持復活節彌撒典禮時，亦曾宣稱，天主教會此後決不放棄擁護基督教義之奮鬥云。至就基督教會方面，福音教堂牧師基摩勒本日向衆宣讀現在拘禁營中羈押之耶穌教牧師及信徒名單，並請各信徒舉行祈禱時，勿忘為彼等禱告。又福音教會印有佈告，原擬於復活節日公佈，本日遺失警察搜得，加以沒收，因此未果。（中央社三月念八日哈瓦斯電）

### 德國耶穌教牧師說國社黨視基督為公敵

在拘禁營內的牧師共廿八人

德國漢堡城四月八日電 德政府拘捕天主教會青年團體領袖，以勾結共產黨罪起訴後，國社黨青年團體領袖希拉赫八日在此發表演說，稱國社黨青年團為真正的青年運動，如少教家長阻止子女加入本團，則本人惟有援引政府所給特權以對付他們。耶穌教牧師尼穆萊曾在獄中對內任濟維統帶，向以反對政府

所行宗教政策者名。七日在教堂主持國告儀式時，應舉現在拘禁營內禁錮的基督教牧師信徒姓名，計共廿八人，並稱：「被捕人數雖少，但國社黨政府對於我教會牧師信徒，視為公敵，斥為叛徒，甚至對耶穌基督也稱加公敵，殊為不當。」

### 對教皇通諭德提覆文

措辭極為嚴厲

柏林 羅馬教皇前會於三月二十一日發出通諭，指斥德政府干涉宗教信仰之不當。茲德政府對於該通諭，已發出正式答復措詞極為嚴厲，對於教皇之批評德國內政，表示痛恨，並暗示政府確有限制教會活動之權，因政府有維持國家統一之義務，故不能容忍教會在一國家之內另設國家，單獨為政，教士亦不能脫離社會自成一格。該答復復稱，凡足以侵害德國內部生命者，均難以許可，並聲明和平發展之是否可能，雖視克帝國之態度如何，及其是否有與德國新環境融治之能力。今教會一方面企圖組織反德之普遍戰線，而一方復請求全世界之良心援助，殊屬可異。再則教皇通諭謂天主教在德境內，受政府種種限制，但德政府之答復則謂，前此德政府與教皇訂立政教協定之時，德政府已給與長足之讓步。而該協定之條文，德政府復始終遵守，並無破壞之可言；且德國之國家社會主義，已使德國不至淪為布爾喬維克之邦，亦即已挽救教會使不受滅亡之慘。該復文未稱此等事實，加以教會所受之經濟援助，已超過法定之義務。故教皇之指斥德國政府實屬出諸意外云。（中央社四月十四日路透電）

### 教廷國務卿痛斥希黨

不義暴行 眞理之敵

巴黎 教廷國務卿紅衣主教巴塞里，頃於本日在利西威城主持新羅大教堂落成典禮，曾發表演說，對於德國國社黨加以猛烈攻擊，稱之爲「不義之暴行與種族主義之偶像崇拜」。其詞曰：「吾人在教堂誦讀宣道之際，固可宣揚眞理與正義，但對於不義之暴行，與種族主義之罪行，亦無妨疾言厲色加以斥責。至若彼高倫強大之民族不幸克遭不良之統治者，引導之以入於種族主義的偶像崇拜之迷途，對於此種民族，吾人看教堂講壇增加以尊體，自亦責無旁貸也。」云。（中央社七月十一日哈瓦斯電）

### 德國教會反對黨化

教廷國務卿 抨擊國社黨

柏林 天主教會今日邀請德國基督教徒一致參加聯合陣線，以對付反基督運動。基督教徒二十餘名前會因反對黨化路德教會被捕。天主教會今日之呼籲，係在德國全境天主教堂宣讀。同時基督教會領袖亦言稱，彼等將暫停斥責政府，以待政府與教會能否能樹立榮譽之和平。（七月十一日國民電）

### 蔣委員長對蘆溝橋事件之重要報告

▲ 二十九日電 蔣委員長十七日在廬山談話會第二次談話，談到蘆溝橋事件有所報告，茲記其要點如下。

- (一) 國府政策爲求自存與共存，始終受讓和平。
- (二) 蘆溝橋爲北平門戶，蘆溝橋事件能否結束，就是最後關頭的境界。
- (三) 蔣到最後關頭，誓不取喪權辱國之性，但吾人應準備應戰，而不要求戰。

(四) 和平未絕望前，希望和平解決，但堅固守四點最低限度之立場。(一) 主權領土完整，不受侵佔。(二) 冀察行政組織不容改變。(三) 中央所派官吏，不能任人要求撤換。(四) 二十九軍駐地不受約束。

### 國府公布廿六年度國家總預算

南京 二十六年度國家普通總預算，經立法院呈送國府後，國府頃（七月一日）以明令公布。原令云：茲制定中華民國二十六年度國家普通歲入歲出總預算公布之。此令。（三十日中央社電）

南京 二十六年度國家普通總預算歲出門財務費一項，經編共列六千九百二十三萬二千〇九十元。佔歲出百分之六九。立法院審議結果，認爲對於龐大業經建議國府應切實核議。茲探悉該項財務費分配詳情如次：甲、經常部份計分七項：(一) 財務行政費一、六五四、二八七元。(二) 關務費三、一七六三、六四四元。(三) 鹽務費二〇、七七七、四三三元。(四) 稅務費一〇、七九一、四二六元。(五) 所得稅事務費一、〇九三、七九五元。(六) 其他財務費九七〇、六四一元。(七) 第一預備費八、一六、六〇〇元。合計六八、八六七、八三六元。乙、臨時部份亦分七項：(一) 財務顧問經費一〇、〇〇〇元。(二) 海關徵收附加稅經費及銀行手續費二、一五八元。(三) 口北蒙鹽局及河北東兩廠經費三九、四四八元。(四) 膠印花烟酒稅局經費三、九四八元。(五) 所得稅稽徵局開辦費及稅務人員訓練經費八〇、〇〇〇元。(六) 通工商業貸款審查委員會六、〇〇〇元。(七) 清理官產事務費二、六〇〇元。合計二、五八四、一五八元。（六月二十日中央社電）

## 投稿簡章

1. 關於基督教之文字，不拘著作譯述，無論文言語體，一律歡迎投稿。
2. 來稿均須繕寫清楚，稿紙勿用兩面。
3. 來稿無論文言語體，均請採用新式標點符號。
4. 篇末請書姓名住址，以便通信。至掲載時欲署何名，可由來稿者自定。
5. 凡屬譯件，請將原文附寄。如不便時，祈將書名作者，以及出版時地，一併附列篇末。
6. 來件登載與否，概不退還。惟不錄之稿，如係二千字以上之長文，且經投稿者預先聲明並先附足郵票者，始可如命辦理。
7. 本社有權將來件酌量修改。如不欲他人修改者，須於稿上註明。
8. 投來之稿，經本刊刊登，則酌奉酬金或本誌；如屬甚有價值者，則酬金從優。惟先在他處發表者，恕不致酬。稿費每半年結算一次。來稿一經掲載，其版權即為本社所有。

一九三七年中華民國二十六年八月

(真光雜誌第三十六卷第八號)

編輯者 曹新銘  
 副編輯 朱雅各  
 特約文藝撰述 嚴霽青  
 督印 楊俊民  
 編輯部 真光雜誌編輯部  
 上海圓明園路二〇九號  
 七樓七百十室  
 印刷者 羊華浸會書局  
 上海圓明園路二〇三號  
 發行所 真光雜誌發行部

定價		購法		冊數	
著者	十二	國內及日本	一角五分	香港及澳門	一元五角
專售	十二	國外	一元二角	四	元
牧師及 專道入	十二	國內及日本	一元五角	香港及澳門	一元五角
訂者	十二	國內及日本	一元五角	香港及澳門	一元五角
注意	十二	國外	一元二角	四	元

報費最好用可在上海各銀行支取之支票或郵局匯票。如不能用支票及不通郵匯之區域。可用郵票代現(為折計算)。鈔票不能夾附信內。

### 本雜誌國內外代理處

廣州長堤潮音街南華基督教圖書館

廣州東山兩廣浸會事務所馮紹榮先生

廣州東山東山書局

香港皇后中路聖書公會

廈門聖教書社

廣西梧州鎮龍橋真光書樓

汕頭礮石嶺東基督教會幹事局羅錫殿牧師

江蘇蘇州謝衙前浸信會堂盛培之牧師

河南歸德浸信會堂董聖智牧師 Rev. S. J. Townshend

湖南長沙循道會堂戴一真牧師

南洋吧生埠監光亞答街福音堂孫少凱先生

廣東江門北街中華基督教會堂朱雨化先生

南京遊府西街浸信會堂趙士璋牧師

澳門白馬行浸信會堂廖其生牧師

### 聖經中的財富問題

每本一角五分

曹新銘著

此書乃根據聖經開發今日信徒，應如何處理現世的財富之道。貧窮的信徒減了，知發達之方；富足的信徒讀了，知治產之策。誠為每一信徒不可不讀之書。

發行處上海圓明園路二〇三號浸會書局

我在福音

曹新銘著

每本一角五分

關於耶穌傳記的書出版者頗多，本書則係根據四福音而作，係從各方面將耶穌的生活烘託出來，內容有耶穌的史略，德性，生活，使命，及耶穌與人類，與門徒，與家庭，與民族及全世界社會等。最合於宣教師及佈道工作者之閱讀。小組研究，本書亦係上選。

發行處：上海博物院路一二八號廣學會